

# ASTELEHENEKO Goienkaria

2007ko maiatzaren 21a > Astelehena > III. urtea > 146. zenbakia > Euro 1

www.goiena.net

"Patologia  
psikiatrikoek  
estigma bat  
dute,  
ezjakintasuna  
dela-eta"

Iñaki Agirre  
Aita Menni  
ospitalea > 06



## FEDEA

Lourdesera eta Fatimara erromes  
ibarreko hainbat lagun > 02-03

## AFRIKA

Afrikaren inguruko topaketak  
egongo dira Arantzazun > 04

## ANTZUOLA

Lanak bukatzeaz, laster zabalduko  
dute Herriko plaza > 14

## KONTZERTUA

Sex Museum, Gatillazo eta beste  
talde batzuek jo zuten Oñatin > 26

KIROLAK > DENBORALDI BERRIAN, ZELAI BERRIAK

## Irailetik aurrera, futbol eta errugbi partiduak, Mojategin

**AZKENAK** Aste bukeran jokatu  
dituzte Atxabalpeko eta  
Garagartzako azkeneko futbol  
eta errugbi partiduak

**ATXABALPE** Mondraren eta  
Aloñaren arteko preferente  
mailako derbia izan da  
azkeneko lehia

**GARAGARTZA** Arrasate Errugbi  
taldeak Ordizia menderatu zuen  
Garagartzan jokaturako azken  
norgehiagokan > 15

LANDA ARLOA > SARIKETA

## Idea berrien sariketa, bi eskualdetan

Landa guneko ideia  
eta proiektu berrien  
lehiaketa bihar  
aurkeztuko dute > 05

## G2a

### Artisauen postuek eta kaleko giroak Erdi Arora eroan dute Arrasate

Joan den asteburuan, IV. Arrasateko Erdi Aroko azoka egin zuten. Bertoko eta kanpotik etorritako artisauen postuek Iturriotz, Erdiko kale, Seber Altube eta Herriko plaza hartu zituzten. Kaleko giroa alaitzeko, gaita eta danborrek orduko musika jo zuten. Aurreko urteetan baino postu gutxiago egon dira aurten: guztira, 90 bat. Eguraldiak ere ez du askorik lagundu, tarteka euria egin du-eta. Baina, orokorrean, giro alaiago egon da Arrasateko kale nagusietan. > 23



MALABARISTAK Kale giroa alaitzeko, musika eta antzerkia egon ziren; irudian, malabaristak.

JOSETXO ARANTZABAL

## AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-05

Elkarrizketa > 06

Iritzia > 08

Herriak > 09-14

Kirola > 15-22

Kultura > 23-27

Sailekuak > 28

Irrati-Telebista eta

Hitzorduak > 29

Berri-zakua > 30-31

Azkena > 32

OSASUNA > PEDIATRIA

## Oñatiko pediatria titularra ekainean hasiko da lanean

Atzerapenik ez bada, ekainean amaituko da azken hilabeteetan Oñatiko gurasoek bizi izan duten egoneza. Izan ere, datorren hilean, Ana Rio, Oñatiko Osasun Zentroko pediatria titularra, lanera itzuliko da.

Horixe da Osakidetzako arduradunek Lourdes Idoiaga alkateari bidalitako eskutitzean jasotzen dena. Gutun hori, herrian zegoen kezka adieraziz, Udalaren izenean bidalitakoaren erantzuna da.

Halaber, Osakidetzako arduradunek Lourdes Idoiaga alkateari bidali zioten gutunean, Ana Rio pediatriari euskara ikasten jarraitzeko baimena ez diotela berri-tukoa gaineratzen dute. > 12

Parte-hartze handia izan zuen joan den zapatuan Aretxabaletan Euskararen Egunak, Loramendi elkarteak antolatuta; hala, bazkarian, 130 lagun batu ziren. Antolatzaileak pozik daude herriaren erantzunarekin. > 09

EUSKARA > ARETXABALETA

## Euskararen Eguna ospatu dute

Parte-hartze handia izan zuen joan den zapatuan Aretxabaletan Euskararen Egunak, Loramendi elkarteak antolatuta; hala, bazkarian, 130 lagun batu ziren. Antolatzaileak pozik daude herriaren erantzunarekin. > 09

## Barruan, Aloña Mendi kirol elkartearen txirrindularitza posterra







ASTE BUKAERAN Lourdesera erromes joateko autobusa hartu zuten egubakoitzean, Oñatin, hainbat gaixok eta boluntariok; gaur, astelehena, bueltatuko dira.

MIREIA BIKUÑA

ERLIJIOA > LOURDES ETA FATIMARA ERROMESALDIK

# Fedea eta elkartasuna lagun hartuta, otoitzaren bidean erromes

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA  
Mirariak, ezta Lourdesen ere, entzun izan dugu maiz. Mirarien bila ez dakigu, baina, fedea lagun, Lourdeserako bidea hartu zuten egubakoitzean hainbat erromes debagoiendarrek. Gauzak ondo direla, gaur, astelehena izango dira bueltan.

Lourdesko Ospitalitateak antolatuta, erromesaldia izaten da urtero Frantziako santutegira, joan den 54 urtean. Aurten, *Bakearen bila erromes* lelopean, Gipuzkoatik 300 gaixo eta ezindu eta 600 boluntario joan dira asteburuan Frantziara, Juan Maria Uriarte Donostiako Gotzaina buru dutela. Beste batzuek euren kabuz egiten dute Lourdesera bisita, eta zapatuan, Gipuzkoaren egunean, guztiek bat egin zuten, otoitza eta elkartasuna uztartuz.

Lourdesera abiatu aurretik, Jon Molina Arrasateko apaizarekin izan ginen, erromesaldiaren nondik norakoak jakin nahian. Gure ibarretik autobus batean joaten dira, Lourdesko Ospitalitatearen bitartez. "Donostiako

Lourdesko Ospitalitateak 300 gaixo eta ezindu eramaten ditu Lourdesera. Boluntariook joaten gara laguntzera, bidaia ahalik eta erosoan egin dezaten", esan digu Jon Molinak.

## ELKARTU ETA ESKERRAK EMAN

Ekintza erlijiosoak izaten dira nagusi Lourdesen, baina txango txikiren bat, kontzerturen bat, ere izaten dela jakinarazi digu Molina apaizak: "Gaixoendako izaten da etxetik ateratzeko modu bat eta, era berean, beste batzuekin elkartzeko eta egun batzuk pasatzeko aukera izaten dute".

Askok uste du Lourdesera mirari bila edo eskean joaten direla erromesak, baina, Jon Molinaren esanetan, "jendeak ez du ezer berezirik eskatzen, nahiz eta horren inguruan mila mito egon". Apaiz honek argitu digu: "Gaixoendako, eurak elkartzeko gunea bat da. Batzuek urte askoan joan dira, eta Lourdesko hitzordua lagunak ikusteko aitzakia ere bada, neurri batean. Eskatzen, ez dakit inor joaten den; gehiago izaten da eskerrak emateko

**Gipuzkoako 300 gaixo eta ezindu eta 600 boluntario Lourdesen izan dira oraingo aste bukaeran**

**Debagoieneko hainbat fededun asteen joango dira Fatimara, otoitz egitera**

gunea. Besteak beste, bizirik jarraitzen dutelako ematen diote eskerrak Ama Birjinari".

Bestalde, Molinaren ustez, "aurtengo leloa *Bakearen bila erromes* den arren, hori ez da mezurik garrantzitsuena Lourdesen. Badira urtean barrena beste momentu batzuk bakea bezalako gai bati buruz hitz egiteko".

Lourdesera gaixoak zergatik joaten diren galdetuta, hau esan digu: "Hasieratik, gaixoak hara joaten hasi ziren eta, gainera, beti egin izan zaie harrera ona".

## UR MIRAGARRIA

Lourdesko santutegia ezaguna da, besteak beste, gaixoengatik eta mirariengatik. Eliza Katolikoak ofizialki ia 70 mirari eta 7.000 sendaketa inguru aitortu ditu Ama Birjina han agertu zenetik.

Lourdesera, bertako urarengatik ere joaten da jendea, hau baita sendagai onena, askoren ustez. Uraren azterketa kimikoa egin ostean, erabat purua dela ondorioztatu zuten: ez duela propietate termikorik, eta erabat naturala dela. Gainera, ez dela inolako

bakteriorik bizi Lourdesko uretan.

Lourdesera joaten den gaixo askoren nahia da ur miragarri-dun harrizko putzuetan bainua hartzea. Izan ere, sendatuko diren esperantza eramaten dute bidaiariarekin. Basilikaren azpiko aldean daude putzu horiek, eta txandan-txandan sartzen dira urtean, Ama Birjinak emandako jarraibideei kasu egin eta otoitza lagun dutela.

Paski Madrid oñatiarra 26 urtean joan da Lourdesera, eta putzuetan gaixoei laguntzen jardun izan du ia hasieratik. "Gela-txo batzuetan sartzen ditugu, eta biluzten laguntzen diegu. Ondoren, kapa batzuk ipini eta hiru lagunek putzuetara eramaten ditugu banan-banan. Ura belau-netaraino iristen zaie, baina guk mugitzen ditugu, gorputz guztia busti artean, uretan sartzeko".

Lan gogorra da putzuetakoa: "Ura oso hotza egoten da, harkaitzetatik baitator. Beraz, gorputza tinko jartzen dute gaixoei, eta mugitzea zaila izaten da. Askotariko jendea eta gaitzak ikusten ditugu, eta hori gogorra da oso".



Paski bera ere sartzen da Lourdesko uretan: "Etxean arazoren bat izan dudanean-edo sartu izan naiz. Miraririk handiena iruditzen zait hainbeste jende gaixo ur berean sartzea eta inolako gaitzik ez zabaltzea. Atzeritarrek badirudi fede eta debozio handiagoa dutela. Gurean, fede txikiagoa dago".

Batzuek bainua hartzen badute ere, beste batzuek ur miragarria edaten dute bertan, eta badira ur horrekin botilak betetzen dituztenak, asko gainera.

Molinari Lourdesko urari buruz galdetuta, esan digu: "Lourdesen, Ama Birjina agertu ei zen koban, ura sortu ei zen, eta ur horrek badu esanahi berezia, baina sinbolikoa da. Fenomenologia erlijiosoan, ura ez da edozer gauza: karga sinboliko garrantzitsua du, eta hala da Lourdesen ere".

#### FATIMARA, ASTEON

Erromesaldien helmugak asko dira, eta fededunak batera zein bestera joaten dira, Ama Birjinari zein santuei otoitz egitera.

Gureko hainbat erromesen helmuga Fatima izango da aurki. Hilaren 22an abiatuko dira, eta bost egun egingo dituzte han.

Jon Molinaren esanetan, "Lourdesera jende gehiago joaten da, gertu dagoelako, eta Fatimak ez duelako Lourdesek beste indar. Gainera, bi gauza erabat ezberdinak dira. Fatimak ez du zerikusirik gaixoekin".

Gehiago edo gutxiago, badira gurean Fatimako Ama Birjinarekiko debozioa dutenak ere. Horietako bat Jon Zubietak Arantzazuko fraidea da. Bizkaitarra izanik, hango erromesekin batera joaten da, eta debagoiendar batzuk ere izaten ditu lagun bidaian. "Bergararik, aurten ez da erromesik etorriko gurekin; Oñatitik, gutxi batzuk, eta Arrasateetik ere. Beste urte batzuetan, Aretxabaleta eta Eskoriatzatik ere etorri izan dira".

Hemendik joandako erromesek Fatimako elizkizunetan hartzen dute parte lehen egunean Ama Birjina agertu zeneko kaperatxoan, eta bigarrenan, basilikan. "Nire erromesei nik neuk ematen diet meza, eta euren laguntza ere izaten dut elizkizunetan. Arratsaldeko meza gaztelaniaz izaten da, eta han hartzen dugu parte; batzuetan, ni neu buru naizela, eta bestetan, konzelebratu egiten dugu, beste apaizekin batera meza esan, alegia", azaldu digu Jon Zubietak. Mezak ez ezik, arrosarioa eta prozesioa ere izaten dira

egunero: "Prozesioan, Ama Birjinaren irudia erakusten da, eta gure erromesek ere behin, gutxienez, eramaten dute, txandaka izaten baita", dio Zubietak.

#### INGURUAK BISITATU

Arantzazuko fraideak kontatu digu nola hiru artzaini agertu zitzaizen Fatimako Ama Birjina: "Bi anai-arreba eta hauen lehen-gusina ziren artzainak. Lucia zen nagusia eta, batez ere, berari agertzen zitzaion. Berak egiten zuen hitz Ama Birjinarekin; Franciskok ikusi, ikusten zuen, baina hitz egin eta entzun, ez; eta Jacintak, hirugarrenak, entzuten zituen horren esanak".

Fatiman, basilikan, daude ehortzita, hain zuzen ere, hiruren gorpuak, eta bertan entzuten dute bigarren eguneko meza.

Otoitzerako ez ezik, inguruak bisitatzeko ere aprobetxatzen dute bidaia: "Bisitatzeko ditugu umetxo horiek bizi zireneko etxeak. Konpondu dituzten arren, ikusten da pobreak zirela artzainak. Herria ere ikusten dugu: parrokia, kanposantua... Egun batean, txangoa ere egiten dugu: Lisboa, Coimbra... Aurten, Oportora joatekoak gara", jakinarazi digu Jon Zubietak.

#### AMA BIRJINAREKIKO DEBOZIOA

Fatimara joateko arrazoia fedea izaten da, "Ama Birjinarekiko debozioa. Hori azaltzeko, elizkizunetara joaten dira, hitzaldiak entzuten dituzte, eta parte hartzen dute mezatan eta gaueko arrosarioan. Bideo bat ere ikusten dugu, Ama Birjinaren agerraldiei buruzkoa", diosku Zubietak.

Jendea ez omen da joaten Ama Birjina berriz agertuko den ustean, mesedeak eskatzera baizik. Jon Zubietaren esanetan, "erromesaldia guk, batez ere, bakearen alde egin izan dugu. Baina eskariak askotarikoak izan daitezke. Itsutasuna duen emakume batek badakit etorri nahi duela aurten. Familiakoen alde ere errezatzen du jendeak. Behin joan eta gehienek errepikatu egiten dute erromesaldia. Horrek erakusten du ez doazela turismoa egitera, baizik eta Ama Birjinarekiko fedea erakustera".

Lourdes eta Fatima eta beste hainbat helmuga. Fedea lagun hartuta joaten dira sinestun asko erromes. Biziberrituta itzultzen dira gehienak, otoitzean zein beste batzuei laguntzen emandako egunen nekea urte guztirako oroitzapenean gordetzen dutelarik, hurrengo joan bitartean.



Mari Tere Maiztegi  
Erromes oñatiarra Lourdesera

Orain dela 43 urte joan zen lehen aldiz Lourdesera Mari Tere Maiztegi eta, urte batzuetan huts egin badu ere, askotan joan da Frantziako santutegira erromes. Aurten ere joan da bertara: "Laguntzaile modura joaten gara. Gaixoak etxetik ateratzea da gure nahia, eta, han lau egun pasa ostean, nekatuta baina, era berean, pilak kargatuta bueltatzen gara. Gainera, probetxugarri sentitzeak indarra ematen digu", esan digu.

Oñatiko boluntario gehienek jangeletan egiten dute lan. "Oso goiz ibili behar izaten dugu. Goizeko seiatarako jaiki, meza entzun eta, gero, gaixoek gosaldia dezaten, dena prest izaten dugu, eta gosaria ematen diegu. Bazkaria ere 12:30ean egiten dute, eta afaria 18:30ean, dena oso goiz", azaldu digu Mari Terek.

Fedeak baino gehiago, laguntzeko gogoak eramaten du Mari Tere Maiztegi Lourdesera: "Nik Aita

Gurea eta horrelako otoitz askorik ez dut egiten han. Nire otoitza izaten da gaixoekin berba egitea eta gaixoei barrea eragitea. Dena den, Arrosarioa errezzatzen joaten gara", diosku.

#### MIRARIRIK IKUSI GABE

Putzuetara sekula ez dela sartu esan digu Mari Terek. "Hala ere, nahikoa mirari iruditzen zait hainbeste gaixo aurrera eta atzera ibili eta ur putzuetan ezer larririk ez gertatzea".

Hainbeste urtean joan arren, ez du miraririk ezagutu: "Hainbat apaizek esaten dute sendaketak egon direla, baina mirari bezala ez daude onartuta".

Nekatuta itzuliko dira egonaldi honen ostean, baina berriz ere bueltatzeko gogoz: "Urte guztirako indarra pilatzen dugu gaixoei lagunduz", dio Maiztegi.



Begoña Goitia  
Arrasateko erromesa Fatiman

Emakume fededuna izanik, Begoña Goitia arrasatearra leku askotan izan da erromes: "Erromara, Xabiererra, Asisera... erromes modura ahalik eta toki gehienetara joan naiz".

Lourdesen ere egondakoa da eta, iaz, Fatimara joan zen: "Fatimako erromesaldia gehiago gustatu zitzaidan: umiltasun handiagoa ikusten da fedearrekin, beste giro bat dago", esan digu.

Fatimarako erromesaldian, gehienbat, bakea eskatzera joaten direla esan digu: "Bakea baldin badaukagu, beste guztia berez etortzen da eta, horrela, ea mundu hau konpontzen den pixka bat. Norberarendako aurrera jarraitzeko indarra ere eskatzen dugu".

Fatiman errezoa egiten dute, batik bat, baina toki berriak ezagutzeko ere nahikoa denbora izaten dute.

"Beste batzuk nola bizi diren ikusteko aukera ematen digu horrek". Erretratuak ere atera ohi dituzte, eta guretik joandako beste erromes batzuekin hiru ume artzainei Ama Birjina agertu zitzaizen tokian ateratako argazkia ekarri digu. Egun, kaperatxo dago bertan.

#### AMABIRJINAREN LAGUNTZA

Jendea Fatimara zerk eramaten duen galdetuta, esan digu fedea dela arrazoirik nagusia: "Ez dut uste erromesak joaten direnik Ama Birjina ikusteko itxaropenez; ni neu ez, behintzat. Gehienbat Ama Birjinak lagun egiten digula uste dugulako joaten gara. Inguruan izan ditut gaixoak, eta fedeak eta Ama Birjinaren laguntzak aurrera egiteko adorea eman didate".

Aurten ez du joaterik izango Begoñak, baina Arrasateetik bi erromes joango direla jakinarazi digu.

**"Fenomenologia erlijiosoan, ura ez da edozer gauza, karga sinboliko handia duelako, eta hala da Lourdesen ere"**

**"Fatimara joateko arrazoia fedea da eta, Ama Birjinarekiko debozioa azaltzeko, elizkizunetara joaten dira fededunak"**



POLITIKA &gt; HAUTESKUNDEAK 2007

# "Aurreikusitako moduan doa AHT", esan du Sustapenak

Victor Morlan, Espainiako Sustapen Ministerioko Azpiegituren Idazkaria, egon zen Arrasaten

AHTren aldeko apustu garbia azaldu zuen PSEko Miguel Buen Aldun Nagusirako hautagaiak

A.B./L.K. &gt; ARRASATE

Espainiako Sustapen Ministerioko Azpiegituren Idazkaria, Victor Morlan, Arrasaten izan zen joan den egubakoitzean, eta Abiadura Handiko Trenaren inguruan hitz egin zuen: hain zuzen ere, dena pentsatutakoaren arabera doala aurrera, eta AHTren Euskal Herria Europako trenbide sarearekin lotuta geratuko dela esan zuen. Hala adierazi zuen Madrilgo ordezkariek egubakoitzean PSE alderdiak antolatutako prentsaurreko baten. Paco Gartzia Arrasateko alkategaia eta Miguel Buen Aldun Nagusi izateko hautagaia ere izan ziren bertan.

Morlanek gaineratu zuenez, Gasteiz eta Bilbo artean, zazpi zatitan, dagoeneko hasi dira lanak, eta zehaztu zuen 29 kilo-

metrotan egiten dabiltzala lan horiek, eta 448 milioi euroko aurrekontua dutela.

Gogorarazi zuen, gainera, Legutiano eta Eskoriatza bitartean bi fasetako lanak hasita daudela, eta azaldu du Arrasate eta Irun bitartean plataforma egiteko lanak Eusko Jaurlaritzak esleituko dituela, eta Estatuak, argindar sistema eta komunikazio azpiegiturak.

Espainiako Gobernuak 4.178 milioi euro inbertituko du AHT egiteko, 2005-2020 bitartean Estatuak Azpiegiturak Hobetzeko Plan Estrategikoak jasotzen duenaren arabera.

## AHT BULTZATZEKO AGINDUA

Sozialistek AHTren aldeko jarraera garbi utzi nahi izan zuten agerraldian. Hala, Miguel Bue-



PRENTSAURREA Ezkerretik eskumara, Paco Gartzia, Victor Morlan eta Miguel Buen.

ARRITXU BARRUSO

nek agindu zuen "sozialistok politikatik eta erakundeetatik" bultzatuko dutela AHT, eta Eusko Jaurlaritzarekin lortutako akordioak "aurrera" jarraitzen duela. Gaineratu zuen, akordioei esker, aurrera egitea oztopa-

tzen zuten popularren eta nazionalisten arteko ika-mikak gainditu egin direla.

"Euskal Y-ak sozialistok kudeatzeko gaitasuna dugula esan nahi du", esan zuen Aldun Nagusi izateko hautagaiak.

Euskal Herrirako bestelako azpiegiturak bultzatu dituztela gogorarazi zuen Miguel Buenek, hala nola, Eibar-Gasteiz edo Beasain-Durango autobideak, eta herri gunek bide horiekin lotuko dituztela agindu zuen.



JOSETXO ARANTZABAL

## Udal euskaldunak eskatzeko bizikleta martxa egin zuten egubakoitzean

Udalak euskalduntzearen aldeko bizikleta martxa antolatu zuen Euskal Herrian Euskaraz taldeak joan den egubakoitzerako. Elgetatik eta Antzuolatik talde bana irten, Bergaratik eta Arrasatetik pasatu, eta Aretxabaletan bukatu zuten ibilaldia; han, ongietorria egin zieten eta euren aldarrikapen taula irakurri zuten. 40 bat lagun batu ziren han.

Besteak beste, euskara lehen udal hizkuntza izatea, Udalek normal-kuntzaren alde egitea, giza eta diru baliabideak ipintzea... eskatu zuten.

GIZARTEA &gt; BAKETIK

## Afrikaren gaineko astea Arantzazun

Afrikaren inguruko ikus-entzunezkoak, hitzaldiak, musika, bazkaria... antolatu dituzte Baketikek eta TAU Fundazioak

LEIRE KORTABARRIA &gt; OÑATI

Baketik Arantzazuko Bake Zentroak eta TAU Fundazioak Afrikaren gaineko astea egingo dute, ekainaren 4tik 10era, *Arantzazu, Afrikarekiko elkar-gune* izenburuarekin.

Programak bi aukera ematen ditu: astelehenetik egubakoitzera, Afrikako errealitate hurbiltzeko ikastaroa, Mbuyi Kabunda afrikaristak zuzenduta; eta zapatuan, hainbat ekintza: 11:30ean, Kabundaren *Afrika globalizazioan* hitzal-

dia; 14:00etan, herri bazkaria; 17:00etan, *Salomonen diaman-  
tea* dokumentalaren estreinaldia; eta 18:30ean, Mamadu Cissoko talde afrikararen kontzertua. Azkenik, domekan, 10:00etan, ordu eta erdiko mendirteera erraza egingo dute, eta 12:45ean, amaiera ekitaldia M'Lomp kultura elkartearen musika saioarekin.

Horrez gain, asteburu osoan, Afrikaren Aldeko Taldea osatzen duten Gobernu Kanpoko Erakundearen erakusketa egongo da Gandiaga Topagunean.

IZENEMATEA

Topaketotan parte hartzeko, izena eman behar da, honako telefono zenbakian: 943 25 10 05; eta informazio gehiago dago [www.baketik.org](http://www.baketik.org) webgunean. Jardunaldiotan parte hartzeak "aberatsago" izateko balio duela diote antolatzaileek.



EKONOMIA > ENPRESA BERRIAK

# Euskadiko Kutxaren sari bat, ibarrera

Enpresa Teknologikoenaren aipamena jaso zuen Ikus Entzunek Gaztempresaren topaketetan

Enpresa berria sortu nahi duten gazteei laguntzea da Gaztempresaren helburua

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE

Euskadiko Kutxak Eusko Jaurlaritzaren eta MCCren laguntzarekin egiten duen Gaztempresa programak bere topaketak egin zituen joan den martitzenean, eta hainbat aipamen banatu zituen programaren bidez sortutako enpresen artean; horietako bat, Enpresa Teknologikoenaren aipamena, Arrasateko Ikus Entzun enpresari eman zioten. Joxe Villarrek jaso zuen aipamena, Donostiako Londres hotelaren egindako ekitaldi baten.

Enpresa horrek, batez ere, instalazio akustikoak hobetzen egiten du lan; besteak beste, Bilboko metroko, Arantzazuko Gan-

diaga Topaguneko eta Arrasateko parrokiako soinu eta megafonia sistemak antolatu eta hobetu dituzte.

IAZ, 272 ENPRESA

Gaztempresa Fundazioa 2002. urtean sortu zuten, EAEn eta Nafarroan enplegua sortzeko eta iraurazteko ekimen berriei laguntzeko helburuarekin. Besteak beste, MCCk parte hartzen du Gaztempresan.

Iazko ekitaldiaren emaitzei begiratuta, guztira, lau lurraldeotan, 272 enpresa eta 426 lanpostu sortu ziren Gaztempresaren bidez; Gipuzkoan, 77 eta 119, hurrenez hurren. Enpresa gehie-



IKUS ENTZUN Enpresa Teknologikoenaren aipamena jaso zuen.

GOIENKARIA

nak norbanakoenak ziren: hala, Gipuzkoan, 77tik 40 ziren horrelakoak. Zerbitzu sektorekoak dira gehienak: Gipuzkoan, iaz, 45.

Ekintzaileei dagokienez, gehienek 30-33 urte bitartean dituzte; Gipuzkoan, 30,12 da batez

bestekoa. Gehienak emakumezkoak dira: Gipuzkoan, 46 emakumezko eta 31 gizonezko izan ziren iaz. Bestalde, batez besteko inbertsioa 58.020,33 eurokoa izan zen iaz Gipuzkoan; eta batez besteko mailegua, 34.062,65 eurokoa.

HAUTESKUNDEAK 07

## EAJ garaile Batzar Nagusietan, dio Lakuak

Boto aurreikuspenen gaineko inkesta bat egin berri du Lehendakariak

L.K. > BERGARA

Eusko Jaurlaritzako Prospektio Soziologikoko Kabineteak egindako inkesta baten arabera, EAJk irabaziko ditu Gipuzkoako Batzar Nagusietako hauteskundeak, botoen %23rekin. Bigarren PSE izango litzateke, %20,5ekin; gero, ezker abertzaleko kandidaturak, %18,5ekin; EA eta PP, bakoitza %13rekin; eta, azkenik, EB-Aralar, %10,5ekin.

Orain hiru urteko Batzar Nagusietako hauteskundeetan, emaitzak hauek izan ziren: EAJ-EA, %46,85; PSE, %23,60; PP, %15,11; Ezker Batua, %6,98; eta Aralar, %5,58.

Inkestaren arabera, Bizkaian ere EAJk irabaziko luke, botoen %36,8rekin; eta Araban, PPK, %26,5ekin; bigarren, PSE, %26rekin.

LANDA INGURUNEA > LEHIAKETA

# Landa guneetarako ideia eta proiektu lehiaketa Debarro osoan egingo dute

Debagoieneko eta Debabarreneko landa garapen agentziek batera egingo dute aurtengo deialdia, eta bihar, martitzena, aurkeztuko dute Antzuolan

L.K. > BERGARA

Landa Ingurune Ideia eta Proiektu Berritzaileen sariketa antolatuta dute Deba Garaia eta Debemen Debagoieneko eta Debabarreneko Landa Garapenerako Elkartek, eta bihar, martitzena, aurkeztuko dute aurtengo deialdia Antzuolako Olanan etxean.

Aurtengo berritasuna da, hain zuzen, bi agentziek batera antolatu dutela; aurretik, hiru

edizio egin ditu Deba Garaiak bakarrik. Debabarrenean, lehenengo aldiz izango dute lehiaketa hori.

Helburua eta oinarriak antzekoak dira: hots, landa ingurunerako ideia eta proiektu berriak bultzatzea eta saritzea. 1.000 eta 500 euroko sari bana dago eta, lehenengoarendako, gainera, bere proiektua garatzeko beka egiteko 3.000 euro, aukeran.

DEBARROA

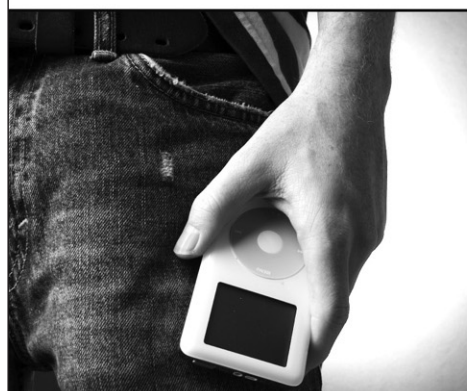
Deba Garaia agentziako Mari Karmen Iturbek dioskunez, bi eskualdeetako agentziek daramaten Debarroa proiektuaren barruan dago deialdi hori. Proiektuak Debarroko herritarrak landarekiko sentsibilizatu nahi ditu, eta bi elkartek egoki iruditu zioten lehiaketa ere batera egiteari.

Iturbek dioenez, "orain arte, proiektu kopuru egokia aurkez-

tu izan da, baina lehiaketari beste bultzada bat eman nahi izan diogu eta Debarro osora zabaldu, ea jende gehiago animatzen den". Aurtun, lehengo oinarri berberekin egingo dute, eta, zelan irtezen den arabera, pentsatuko dute berritasun gehiago egin.

Agentziak proiektu irabazleari beka eskaintzera eta, dena garatuta badago, egi bihurtzen laguntzera konprometitzen dira.

Erantzun webgunean eta iPod bat irabazi!



Praktikak eginez enpresetan, zenbat ordu egiten dira Arizmendi ikastolako LANBIDE HEZIKETAN?

[www.arizmendi.ikastola.net/lanbide](http://www.arizmendi.ikastola.net/lanbide)

Arizmendi Ikastolako Lanbide Heziketa

**A**  
Arizmendi  
ikastola



Arrasateko Gesalibar auzoan dago Aita Menni ospitalea. Jesu- sen Bihotz Sakratuaren Ahizpa Ospitalarien kongregazioaren baitan dagoen zentroan, buruko gaitzak dituzten gaixoekin jar- duten dute. Domekan, 22. urtez, gaixoen senitartekoekin topake- tak egingo dituzte. Hitzordu hori aitzakia hartuta, Aita Menni ospitaleaz eta bertako jardunaz egin dugu berba arduradunekin.

Iñaki Agirre > Aita Menni ospitaleko gerentea

# "Ezjakintasunak eraginda, patologia psikiatrikoak estigmatizatuta daude"

IRATI AGIRREAZALDEGI > ARRASATE  
Arrasateko Garagartza auzoan, bi ospitale daude: San Juan de Dios eta Aita Menni. Buruko gaitzen tratamendua da bien oinarri, baina bakoitzak baditu berezitasunak. Aita Menniko gerente Iñaki Agirrek ospitalearen gaineko azalpenak eman dizkigu. Buruko gaitzen gaineko aurreiritziak ere aipatu ditu.

**Zein zerbitzu eskaintzen ditu Aita Menni?**

Aita Menniko zerbitzuen oinarrian, beti dago buruko osasuna. Adinekoekin ere jarduten dugu, baina hauek ere mendekotasunak dituztenak dira, buruko gaitzak, batik bat. Gesalibarko egoitzan, batetik, 80 ohe dauzkagu, iraupen labur zein luzeuko psikiatria unitatean. Ospitale orokorretako psikiatria sailetan, tratamendu zorrotzak egiten dira, baina ondoren, tratamendu intentsiboak behar dira, epe luze-rako. Horrelakoak egiten dira egonaldi mugatueta, baina kasu batzuetan, egonaldi luzearen beharra ere izaten da. Beste 350 ohe psikogeriatrico unitaterako dira, adinarekin lotutako buruko gaitzak dituztenenak. Beste sail batek adinekoen egoitza moduan funtzionatzen du, betiere, gaixok mendekotasun handia duenean; hartutako garneko kaltetuen unitatean, 19 ohe dauzkagu. Bestalde, Gesalibarko egoitzatik aparte, bosna lagunen-dako lau etxebizitza dauzkagu Arrasaten, eta Bizkaian beste 340 ohe dauzkagu, Durangon eta Bilbon.

**Eguneko zerbitzuak zein egonaldi luzeak egiten dira, ezta?**

Bai. Egunean, batez beste, 1.000 gaixo dauzkagu. Psikiatrian, eguneko ospitalea daukagu, egonaldiaren eta ospitale orokorraren artekoa. Gaixok euren familiekin bizi dira, baina, egunez, ospitalean jasotzen dute terapia; Arrasaten, Uribe auzoan dago hau. Bilbon, hartutako garneko kaltetuendako zentroa dago. Ez dute ospitalean egon behar, baina tratamendua behar dute: neuropsikiatria, neuropsikologia, logopedia, fisioterapia... arlokoa. Tratamendu hori Gesalibarran ere ematen dugu. Donostian ere badugu garuneko kaltetuendako eguneko zentroa. Beste egoitza bat dugu patologia dualak dituztenenak; hau da, toxikoen kontsumoarekin lotutako buruko gaitzak dituztenenak. Eguneko zentro psikogeriatrico-



Arrasateko Gesalibar auzoan dago Iñaki Agirrek kudeatzen duen Aita Menniren egoitza nagusia.

I.A.

lotura da gaixoendako, nortasuna ematen diena. Gainera, batzuetan, familiaren parte-hartzeak zeresan handia du tratamenduetan; euren laguntza ezinbestekoa da terapietan. Esaterako, batzuetan komenigarria da gaixok, hainbatean behin, etxera joatea, eta jakinarazten diegu gurasoei gaixoen portaera jakinen aurrean nola jokatu behar duten. Hortaz, talde terapeutikoak lan handia egin behar du, gaixoekin ez ezi, k baita familiarekin ere. Komenigarria da jakin dezaten hemen zein lan egiten dugun, eta jarrai dezaten hementxo lana gaixoa etxean dutenean.

**Deustuko Unibertsitatearekin elkarlanean, masterra abiarazi zenuten. Hezkuntza gai garrantzitsua da zuendako?**

Orain dela 20 urte, psikologia klinikoko masterra abiatu genuen, eta psikologoek gurean egin dituzte praktikak. Bologna prozesua dela eta, aldaketak izan dira, baina oraindik promozio berria ez da hasi. Neuropsikologia arloan ere jardun dugu hezkuntza proiektuetan. Beste zenbait unibertsitate eta ikastetxe-ekin ere hitzarmenak dauzkagu.

**Ikerketa arloan ere egin duzue proiekturik?**

Oraindik lantzeko daukagun esparrua da. Baina, Tekniker edo Robotiker bezalako enpresekin, ikerketa proiektuak garatu nahi ditugu, teknologia eta gaixoen zaintza uztartuz.

**Aurrerantzerako, zein asmo duzue?**

Etorkizunari modu baikorrean begiratzen diogu. Gizartearen ereduari erreparatuta, eta populazioa zahartzen ari den neurrian, lanik ez zaigu faltako. Bestalde, Mendekotasun Legearen garapenak gureak bezalako zerbitzuen beharrak areagotzea ekar lezake.

**Gizarteak aurreiritzi asko du buruko gaitzei buruz?**

Patologia psikiatrikoak estigmatizatuta daude. Ezjakintasunak eraginda, beti egon izan da hesi handi bat buruko gaitzak dituzten gaixoen eta gizartearen artean. Denboraren joanean, gauzak asko aldatu dira eta, gaur egun, gaixok ia ohiko bizimodua egin dezakete, baina jendearen errezeloa oraindik badago. Gure helburua da gaitza ahalik eta eramangarriena egitea, bai gaixoiari eta baita ingurukoiei ere.

## ZERBITZUAK

**"Eguneko zerbitzuetan zein egonaldi luzeetan, buruko osasuna zaintzea da gure zerbitzuen oinarria"**

ak ere baditugu, besteak beste, Eskoriatzan, Durangon, Txurdinagan, Deustuan... Bestalde, gure profesionalak beste zenbait zentrotan ere jarduten dute.

**Eguneko zentroak aste bukaterean ere ematen du zerbitzua.**

Gaixok eguneko zentroetan daudenean, familiakoak lasai egon daitezke, zainduta daudelako eta, gainbehera datozen arren, saiatzeko direlako suspertzen. Arrasateko eguneko zentroan eskaintzen dugu asteburuetan zerbitzua, baita Eskoriatzakoendako ere. Aste barruan baino

## FAMILIA

**"Gaixo asko ez dira senideekin bizi, eta nukleo horrek munduarekiko lotura, nortasuna, ematen die"**

eskari gutxiago dago aste bukaterearako; batetik, ezjakintasunarengatik, eta bestetik, senideak libreago daudelako etxean adinekoak zaintzeko.

**Ospitaleko zaintzaz gain, familiakoena ere beharrezkoa da. Horregatik antolatuta dituzue familia arteko topaketak?**

Topaketak irekiak dira, baina, batez ere, gurean denbora luze dauzen gaixoendako daude antolatuta. Izan ere, urte batzuk pasa ostean, senideak gero eta gutxiago etortzen dira. Beraz, ospitaletik lan handia egiten

## HEZKUNTZA

**"Deustuko Unibertsitatearekin, masterra egiten dugu, eta hitzarmenak dauzkagu ikastetxe batzuekin"**

dugu urtean barrena gaixoen eta familiakoen arteko harremanari eusteko. Badira 22 urte hasi ginela urtean behin jai egun bat egiten, elkartzeko eta harremanak sendotzeko ospitaleko langileon, gaixoen eta senideen artean. Gaixo askorendako, urteko egunik handiena da.

**Ze zeregin dute gaixoen senideek?**

Denok daukagu familiaren beharra, eta erakunde baten sartuta dauden gaixok, are gehiago. Ez dira euren senideekin bizi, eta nukleo hori munduarekiko



## oharrak eta deialdiak

ARRASATE

### > Arrasate Musikalen matrikula egiteko epea gaur zabalduko dute

Gaur hasi eta ekainaren 21era arte egongo da zabalik Arrasate Musikalen matrikula egiteko epea. Astelehenetik eguenera izango da hori, 17:00etatik 20:00etara. Lau urtetik gorakoendako instrumentu eta balet eskolak daude. Baita helduendako talde bereziak ere.

OÑATI

### > Haurreskolan matrikula egiteko epea zabalik

Maiatzaren 31ra arte egongo da zabalik. Informazio gehiago, 943 71 64 05 zenbakian.

BERGARA

### > Pazkoetako herri bazkarirako txartelak salgai

Pazkoetako herri bazkarirako txartelak eskura daitezke, dagoeneko. Kortazar eta Pol-Pol tabernetan daude salgai, 10 eurotan. Txartelak erosteko azken eguna da hilaren 22a -bazkaria 28an izango da.

DEBAGOIENA

### > Hiru Tenpluen Ibilbidea, egiteko irteera izango da hilaren 26an

Mundumira jaialdia-  
ren barruan antolatu dute. GR-120 bidea jarraituz, Loiolako Santutegia, Antigua basiliza eta Arantzazuko Santutegia bisitatuko dituzte. 9-10 ordu iraungo du. Izena emateko, deitu 902 18 14 71 zenbakira.

ARETXABALETA

### > Kirolelkarteko zuzendaritza batzordea osatzeko dei egin dute

Gaur egungo zuzendaritza batzordeak hiru urte bete ditu, eta hila-  
beteko epea ireki dute batzorderako hautagai berriak aurkezteko. Hautagaitzak bidali behar dira Aretxabaleta-ko 10. postakutxatilara.

BERGARA

### > Xamatx dantza taldean ibilitako bazkaria

Ekainaren 9an egingo dute, 14:30ean, Agorrosinen. Aurretik 12:00etan elkartuko dira, Ariznoa tabernan. Izena emateko, sartu 5 euro Euskadiko Kutxan zabaldu duten kontuan.

BERGARA

### > Musika Eskolan matrikulazio epea, zabalik

Ekainera bitartean dago matrikula egiteko aukera hainbat instrumentu eta taldetan. Izena emateko, jo Musika

Eskolara astelehenetik egubakoitzera, 15:30etik 19:30era.

ELGETA

### > Zabalik ibilgailuen zerga ordaintzeko epea

Ekainaren 10era arte dago zabalik ibilgailuen zerga ordaintzeko epea. Udalak eman du aditzez helbideratutako ordainagiriak maiatzaren 8an zordundu zirela baimendutako kontuetan. Helbideratuta ez daudenak posta arruntaz bidaliko dira zergadunen helbide fiskalera.

ARETXABALETA

### > Patin sugea antolatu du Arizmendik, iazko marka hautsi nahian

Hilaren 24an izango da, 18:30ean, Goroetan. Patinzaleei dei egin diete hitzordura. Patinzale guztiak elkarri gerritik helduta 500 metroko ibilbidea osatu nahi dute, sugea puskatu gabe. Bigarrenez antolatu dute ekitaldia.

DEBAGOIENA

### > Baserri inguruko plastikoa batzeko eguna

Bihar, martitzena, batuko ditu Deba Garaia elkarteak baserri inguruko plastikoa. Ohiko lekuetan laga beharko da, arratsalde. Bilketa lekuren bat aldatu nahi izanez gero, deitu 943 76 25 47 zenbakira.

BERGARA

### > Gizarte zerbitzuen arloan diharduten taldeen dako dirulaguntzak

Udalak emango ditu laguntzak; 22.591 euro, hain justu. Baldintzak dira, besteak beste, legez eraturako taldea izatea eta Bergaran egitea jardueren egitaraua. Eskarakerak egin behar dira ekainaren 10a baino lehen, udaletxean.

DEBAGOIENA

### > Domekero, meza esan gogor dute Urbiako ermitan

Domu Santu Egunera arte, domekero meza egingo dute Urbiako ermitan. Aita Joseba Etxeberria Arantzazuko frantziskotarrak zuzenduko ditu elizkizunak.

BERGARA

### > Loditzearen arrazoiak gaineko hitzaldia

Zergatik loditzen gara? delako hitzaldia emango dute. Udal Euskaltegiak antolatu du. Bihar, martitzena, izango da, 18:30ean, Udal Euskaltegian (Zabalotegi 13). Hizlaria izango da Mireia Alberdi. Hitzaldia irekia da.

## etxeko leihotik



Usoa Agirre > Goienako Telematika saileko arduraduna

## Lau urte berreskuratu nahi astebetean

Astebete bakarrik geratzen da. Astebete bakarrik hauteskunde egun handirako. Dagoeneko berotu dituzte guztiak motorrak eta hasi dira han eta hemen boto bila. Baina, tontoak garela uste al dute? Lau urteotan egin dituztenak ikusi ez bagenitu moduan jokatzeko dute, honetan berriak balira moduan. Inoiz kasurik ez egin, eta, bat-batean, astebete falta denean, ohore guztiak egiten hasten zaizkizu. Urtero jotzen dugu txistua San Isidroko azokan, baina aurten, txorizoa eta salda emateko, alfombra gorria jartzea bakarrik falta zitzaien. Ez dakite botoa emango diegun edo ez, baina, badaezpada ere, hurrengo lau urteetarako ohore guztiak egin dizkigute.

Herritarren konfiantza lortzeko, ez da nahikoa azken astean edo urtebetean kasu egitea. Herritarren konfiantza izan behar da, eta eurekin berba egin. Errazago eta gusturago egiten dira gauzak behetik gora; eta ez alderantziz, goitik behera. Antzuolan, gauzak aldatuko diren esperantza daukat domekatik aurrera; berehala ez dira aldatuko, baina hasi, behintzat, hasi beharko dugu. Ea denon artean bulzadaxo bat ematen diogun herriari.

**"Errazago eta gusturago egiten dira gauzak behetik gora; eta ez alderantziz"**

> **Antzuolan loteria tokatu zaigu. Loteria moduko bat izan baita estatuko fiskaltzak eta abokatuak egin dutena. Zuten sinesgarritasun apurra galdu dute. Zer gertatuko da Lizartza eta Elduaenien?**

> **Hauteskunde kanpainak zerbaiteko balio dute? Urte guztian zehar ez bagenu politikaririk ikusiko, zentzua izango luke, baina hain aspertuta gaude dagoeneko beti gauza berdinak entzuten...**

## debagoiendarrak kanpoan

Laura Lakontxa > Oñati

## "Saltxitxak eta garagardoa probatzea ezinbesteko izaten da Alemanian"

ARANTZAZU EZKIBEL > OÑATI

Laura Lakontxa oñatiarra Alemanian bizi da azken 13 urteetan. Sei hilabetetarako joan zen, eta gaur egun bere senarra dena ezagutu zuen; hala, han gelditzea erabaki zuen. München bizi da, Oli senarra eta Noah, Ekhi eta Unai semeekin.

Zenbat urte dira Alemaniara joan zirela, eta zertara joan zirene?

Badira urte batzuk Alemanian bizi naizela. Orain dela 13 urte etorri nintzen Munichera. Ikasketak amaitu eta sei hilabetetako praktika batzuk egitera etorri nintzen. Gaur egun nire senarra den Oli ezagutu nuen, eta hemen geratzea erabaki nuen. Orduetik, hemen bizi naiz, senarrarekin eta hiru semeekin: Noah, Ekhi eta Unai.

Orain, Municheko bizimodura egin zara, baina, gogorra izan zen egokitzea?

Ez, hemengo bizitza ez zitzaidan batere zaila egin. Aurretik, urte bete Dublín bizi izan nintzen, eta, han ere, ez nuen zailtasunik izan. Hasieratan, arazo handienak hizkuntzarekin izan nituen, baina, behin hemengo hizkuntza menderatuta, samur egokitu nintzen bizimodura.

Alde handia dago Alemaniako eta Oñatiko bizimoduaren artean, egunerokotasunari dagokionez?

Egunerokotasunari dagokionez, gure ibarreko eta Alemaniako bizimoduaren artean ez dago diferentzia handirik. Akaso, eguraldian dago alde handiena. Hemen, jendeak asko aprobetxatzen du eguraldi ona; edozein ordutan, zelaia, parke, laku, erreka izkina... leku guztiak jendez betetzen dira, eguraldi ona aprobetxatu guran. Mendira ere, jende asko joaten da, Alpeak gertu daude dira-eta.



GOIENKARIA

**München bizi da**

Orain 13 urte praktikak egitera joan zen oñatiarra. Orain, Swiss Re-n egiten du lan, aseguru etxe batean.

Bai, gure Alemaniako lagunak etorri izan dira Oñatira. Lagunei kostaldea eta Oñatiko inguruak erakusten diegu, eta oso pozik bueltatzen dira Alemaniara, asko gustatzen zaie-eta gure herria.

Oñatira etortzeko ohitura baduzu?

Egia esan, gura baino gutxiagotan joaten gara Oñatira; normalean, urtean bitan joaten gara etxekoei eta lagunei bisita egitera.

Batzuetan, Euskal Herrira bizi izatera joatea ere pentsatu izan dugu; izan ere, bai gizonak eta bai umek oso gustuko dute Oñatiko bizimodua.

Alemaniako zure lagunak eza gutzen dute Oñati?

Oñatitik Alemaniara bisitan doan lagun bat nora eramaten duzu?

Guri bisitan etortzen zaizkigun lagunei, Munich inguruko herriak erakusten dizkiegu. Egin beharreko irteera bat Neu Schwannstein-era izaten da, Luis II.aren gaztelua ikustera. Gero, Hofbräuhaus-era garagardoa edatera, hau da, Oktoberfest-era.

Behin Alemaniara etorruta, probatu beharreko jakiak, duda barik, saltxitxak eta garagardoa izaten dira.



## kale inkesta

## Gustatzen zaizu zela geratu den Oñatiko parrokiako kanpandorrea, berritu ondoren?



**Inaxio Anduaga**  
Erretiratua  
Oñati

Nik uste dut parrokia, konpontze lanekin, polita geratu dela; egia esan, Oñatiko parrokiak bazeukan berritu beharra. Orain, argi ikusten dira parrokiako kanpandorrean dauden irudi guztiak.



**Oiartz Garitaonandia**  
Langilea  
Oñati

Egia esan, ez diet kasu handirik egin konpontze lanei, baina, ikusten denez, ondo geratu da. Lehen oso egoera txarrean zegoen parrokiak, eta, orain, berritze lanekin, beste itxura bat hartu du.



**Telesforo Zubia**  
Erretiratua  
Oñati

Lehen oso gaizki zegoen parrokiak; berritze premia handia zeukan. Orain, polita geratu da; hala ere, Gotzainen irudiak ez datoz bat kanpandorre guztiarekin. Erlojuak, ordea, oso dotore geratu da.



**Belen Garcia**  
Langilea  
Oñati

Duda barik, oso polita geratu da kanpandorrea. Lehen itxura txarra zeukan; harri guztia beltza zegoen eta, orain, behintzat, irudi ezberdinak ikusi egiten dira. Berritu beharra zeukan Oñatiko parrokiak.

## irakurlearen txokoa

# 943 25 05 02

goienkaria@goiena.com

## ANTZUOLA

## &gt; Brgaratik Antzuolara bidea, konponduta

Bergaratik Antzuolara bidean, lehen, bihurtuak kontuz-kontuz hartu behar ziren, izan ere, antzuolar batek dioenez, "gurpila bertan uzteko moduko zuloak zeuden; hala, bihurtuak zabalabazal hartu behar zen, edo estu-estu". Orain, irakurle horrek dioskenez, "zati hori konpondu egin dute, eta oso ondo geratu da". Alde txar bat ere aipatzen du, ordea: "Orain, gidariak abiada handian dabilta; hori norberak zaindu behar du".

## OÑATI

## &gt; Umeek kartelak apurtzen dituzte

Irakurle batek deitu digu hauteskunde kanpainaren inguruko kexu bat azaltzeko: "Alderdi batentzako kartelak ipintzen ibili nintzen joan den astean. Hurrengo egunean, apurtuta agertu ziren. Askotan, nik neuk ere umeak ikusi izan ditut kartelak apurtzen. Nire kexua guraso horiei doakie. Izan ere, ume askok harapatzen duten guztia apurtzeko ohitura txarra dute", dio berak.

## ESKORIATZA

## &gt; Propagandan, paper larregi

Eskoriatzar batek kritikatzeko du hauteskundeetako propagandan "paper mordoia" erabiltzen dela: "Botoez eta gutunez ez ezik, alderdi askok liburuxkak eta egiten dituzte. Euren programak azaltzea ondo dago, baina paper gutxiagorekin ere egin daiteke. Oihanek eskertuko lukete", dio gure irakurleak.

## usteak uste

Edurne Burgaña

## Kale giroa Debagoienean ez da makala

Asteburua Debagoieneko zenbait herritan eman dut, hainbat ekintza zeudelako antolatuta, eta gauza bat argi geratu zait: kale giroa ona da bertan.

Aretxabaletan, Euskararen Eguna ospatu zuten zapatuan. Loramendikoek egitarau zabala zuten antolatuta, tartean, babajana. 130 lagunetik gora bildu zen Udaletxeko arkupean, eta giro ederrean egon ziren guztiak; 17:30 arte ez zituzten ipurdiak altxatu aukerik.

Arrasaten, Erdi Aroko azoka egin zuten, eta han ere, postuen aurrean muturrak sartu nahian, jende mordoia ibili da. Tarteka euria egin du, eta horrek bisitari gutxiago egotea ekarri du, baina, hala ere postuak ikusteko lehenengo lerroan egotea ez zen lan makala... bira eta bultza!

## zorroztailea



Markos Balentziaga

## Urrutiegi joan gara

"Baliogabetzeekin "urrutiegi" joan ote diren zalantzak agertuta ere, Conde Pumpidok adierazi zuen auzi horretan "minbizia" kendu dutela, baina "gaixoari minik eman gabe", hots, hauteskunde prozesua eta bozkatzeko eskubidea "arriskuan jarri gabe"."

Berria > 2007-05-18



Euskal Herrixaren inguruko politika-jardunak ustebakua emoten dihardosku eten barik. Aldika, zoro-martxia be emoten dau jardun horrek. Begira.

Ez da gaurko kontua PPK zenbat zor dotsan Mayor Oreja bizar eta belarridunari, Barne Ministerioko buru izan zan sasoian egin zeban lana. Foro de Ermua, AVT, Dignidad y Justicia, Manos Limpias... eta beste halako talde-eskutada bat orduan piztuak ez badira, sasoi hartan puztuak dira, eta ondorengo PPre politikiak hauspotuak eta xaxatuak. Erakunde horrek danak, zer dira: alderdi politikuak?, sindikatuak?, klub ekologikuak?, gastronomikuak? PPre baztar-nahasteko lanaren oñarri; hori, behintzat, badira.

Egunkaria-ren auzi dortsua, berbarako, hor dabil tribunale-tako tribulazioetatik urten eziñik, orain Dignidad y Justicia-ren ekiñagatik. Periodikuaren kontra zuztarrrik daukan ezer juez-fiskalei erakutsi eziña ez da nahikua, behingo batez, auzibidia ixteko. Fiskaltzak guztia bertan behera lagatzia eskatuta dauka. Alperrik. Agintian egon zan sasotik Auzitegi Konstituzionalian, Gorenian zein Auzitegi Nazionalian bere esaneko peoiak dauka ipinita PPK.

Azken-azkena, baña, ANVrena da. ANVren kontuan, tribunalez gañera, Conde Pumpido Fiskaltzaburuak be izan dau bere protagonismo-mokadua. Conde Pumpidok okozpeko papo-punpuillua eta gerribuelta maluzkotiak arintxuaguak baleuzka ez leuke harri-jasotzen be aldrebes egingo... telebisiñuan, behintzat, mutikotia emoten dau. Baña ANVrenari partxis-partida baten antz haundixagua hartzen dortsat nik harri-jasotziarena baño. Dadua bota eta zerk irten daben... haren arabera fitxa batzuk aurrera egin dabe eta beste batzuk ez dabe irteerarik hartu partida politikuan. Kontua da daduaren eta fitxen arteko atzera-aurreretan zeozer trabatu jatela, eta Conde Pumpido jokalarixak urriñegi joan izana iritzi dotsa jokaldixari, hau da, daduak tapiz gañian puntu bakarreko (edo biko) aurkien orde, dozena bat (edo bi) zerrenda legez kanpo lagatzia, akaso sei dauzkana erakutsi dabela; eta zerrenda-sailla mobimendurik egin eziñik geratu da! Urrutiegi joan dira, jakina.

**"ANVren auziari partxis-partida baten antza hartzen dortsat nik"**

**"Daduaren arabera, fitxa batzuk aurrera, eta beste batzuk ez dira irten"**

## Goienkaria

Argiraratzaila Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteak • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE  
Lehendakaria Estepan Plazaola Zuzendari nagusia Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate Erredaktore burua Leire Kortabarria Erredakzioa Mireia Bikuña, Arantza Ezkibel, Irati Agirreazaldegui, Edurne Burgaña Oinarriko diseinua Góio Arana Diseinu arduraduna Alex Azkarate Maketazioa Imanol Soriano Publizitate arduraduna Mireia Larranaga Harpidetza eta banaketa Marta Leturia Administrazio arduraduna Agurtzane Gaintzarain

EGOITZA NAGUSIA  
BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 01/02 • Faxa: 943 25 05 13  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK  
ARRASATE 20500 Oñalora Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89  
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Faxa: 943 79 22 93  
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 79 21 00 • Posta-e: harpidetza@goiena.com  
Lege Gordailua: SS-0088/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale



## Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria



Gipuzkoako  
Foru Aldundia



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria



# Herriak

Arrasate > 10 Bergara > 11 Oñati > 12 Aretxabaleta > 13 Eskoriatza > 13  
Antzuola > 14 Aramaio > 14 Elgeta > 14 Leintz Gatzaga > 14



> **ARRASATE**  
Lanpostuak sortzearen, dirulaguntzak emango dizkie Udalak herriko enpresei > 10



> **ESKORIATZA**  
Ibarraundi fundazioko estatutuak onartu dituzte, Leintz ibarreko ondarea gordetzeko > 13



> **ANTZUOLA**  
Plazako obrak laster bukatuko dituzte, eta zabalik geratuko da orduan > 14

ARETXABALETA > EUSKARAREN EGUNA

## Giro jatorrean, eta euskaraz, pasa zuten zapatua Aretxabaletan

### GIROA

Baba janean, 130 lagunetik gora hartu zuten parte

### EGUN GUZTIAN

Goizetik hasi eta iluntzera arteko ekimenak egon ziren

EDURNE BURGAÑA > ARETXABALETA

Euskararen Eguna mendi ibilaldi batekin hasi zuten zapatuan Aretxabaletan. Loramendi Euskara Elkartek Murruxio mendi taldearekin elkarlanean antolatutako ekimena izan zen beraz. Eguraldi txarra iragarrita egon arren, egun hodeitsua, baina ateri egon zen egun osoan.

### KALE GIROA HERRIAN

Leizarra musika eskolako trikitilariak kalejira egin zuten musika eskolatik hasita, eta euren soinuekin giroa alaituz ibili ziren.

Haurrek ere eduki zuten euren tartea. Mitarte kalean, haurrentzako tailerrak egin zituzten. Aretxabaletako umeek parte hartzeko gogoia erakutsi zuten; pila bat joan ziren, eta nahikoa lana izan zuten denei musua margotzen.



TRIKITILARIAK Herriko trikitilariak giroa alaitzen ibili ziren Aretxabaletan, Euskararen Egunean.

EDURNE BURGAÑA

Imanol Lazkano eta Iker Zubeldia bertsolarien txanda etorri zen atzetik. Leintz bertso eskolako ikasleek hasi zuten saioa, eta Leire Lardizabal Loramendi elkarte-kidea aritu zen gai jartzaile. Ordu berean, gazta-dastatzea egon zen, eta jende motzoxka bildu zen.

Udaletxeko arkupetan egin zuten baba-janak ere arrakasta eduki zuen. 130 pertsonatik gora bildu zen bertan, Uratz-alde, Urbaltz eta Muru-alde elkarteek prestatutako babak jan eta Batzo-

Udaletxeko arkupetan egin zuten baba-janak ere arrakasta eduki zuen. 130 pertsonatik gora bildu zen bertan, Uratz-alde, Urbaltz eta Muru-alde elkarteek prestatutako babak jan eta Batzo-

kikoei egindako kafea hartzeko. Portaloia elkartekoak ere bertan agertu ziren, eta euren banatutako letrekin, kantaldia egin zuten.

### UMEENDAKO EKINTZAK

Bilbotik etorritako gaitariak ere herriko kaleetan ibili ziren giroa berotzen 17:30etik aurrera.

Gaztelekuko arduradunek antolatuta, herri kirolak egin zituzten 12 eta 16 urte bitarteko ume eta nerabeek.

Umeentzako beste tarte bat egon zen jarraian. 18:00etan, haurrentzako bolo-boloa egin zuten Udaletxe Zaharreko balkoitik; Loramendi elkarteak, goxokiak eta beste hainbat gauza bota zituzten bertatik herriko txikientzat.

Larrin dantza egin zuten 19:00etan Durana kalean. Herriko jendeak parte hartzen du horretan, eta gainera, dantza taldekoak ere aritzen dira; beraz, talde polita osatzen dute guztien artean.

Eguna amaitzeko, Turru-Tarra fanfarrearekin kalejira egin zuten aretxabaletarrek. Bilbotik etorritako musikariek egunari amaiera borobila eman zieten zapatuan.

Leire Lardizabal > Loramendi elkarte-kidea

## "Euskara normalizatzeko bidean lan handia dago, eta elkarlanean egiten bada, hobeto"

E.B. > ARETXABALETA

Zapatuko Euskararen Egunearekin amaitu da Euskararen Astea Aretxabaletan. Loramendi elkarteak antolatutako ekimena izan da, eta bertako kide Leire Lardizabalek azalpen gehiago eman dizkigu.

### Zer dela eta Euskararen Eguna?

1987. urtetik antolatzen den eguna da. Euskararen Astea antolatzen dena, hirugarrena. Loramendi Elkarteak urtean zehar euskararen normalizazioaren alde egiten du lan; batez ere, kultur ekintzak. Egun honetan, elkartearen eguna ospatzen dugu.

### Eitteen prest da aurtengo leloa.

Euskaraz egiteko prest, alde guztietan; horixe da leloak esan nahi duena. Beraz, helburu horrekin, hainbat ekintza antolatu ditugu, jai giroan egoteko. Herria bera ere apur bat mugitu nahi izaten dugu euskararen inguruan.

### Herritarrek parte hartzen dute?

Egunean bertan, bazkarian, eta dauden ekintza askotan jendeak parte hartzen du. Gainera, hainbat elkarte lagundu dute: Loramendi dantza taldeak, Murruxio mendi taldeak, eta herri bazkariako babak ere Aretxabaletako hiru gastronomi taldek prestatu dituzte.

Aretxabaletan euskararen alde gauza asko egiteko?

Aurten ukitu berezia eman nahi izan diogu. Gazteei zuzenduta, kanpaina bat egin dugu, euskaraz egitea animatzen. Izan ere, adin horretan, gaztelaniaz berba egiteko joera handia dago. Erronka nagusia gazteei begira da aurten, baina adin guztiei zuzendutako ekintzak antolatzen ditugu. Euskara normalizatzeko bidean, lan handia dago, eta elkarlanean egiten bada, hobeto.



EDURNE BURGAÑA



ENPLEGUA &gt; DIRULAGUNTZAK

# Lanpostu berriak sortzeagatik, laguntzak bideratuko dizkie Udalak herriko enpresei

Uztailaren 10era arteko epea zabaldu dute eskaerak aurkezteko; Udaleko Enplegu Zerbitzura jo beharra dago horretarako

UBANE MADERA &gt; ARRASATE

Udalak enpresa berriendako 2007ko dirulaguntza abiarazi du. Herrian enpresa txikiak eta lanpostu egonkorak sortzen laguntzeko udal programa da hori.

Dirulaguntza hori eskuratzeko, eskatzaileek honako baldintzak bete beharko dituzte: Arrasaten zabalduko enpresa berria izatea, lan lekua Arrasaten bertan duena eta lanpostu egonkor bat edo gehiago sortzen duena.

Horrez gainera, betebeharrak moduan, laguntzak eskuratzeko gutxienezko inbertsioa 6.000 eurokoa izan beharko da. Bestalde, kasu baten ere ez dute emango dirulaguntzarik, deialdi berean enpresa baten sortutako hamar lanpostu egonkor baino gehiagorengatik.

Enpresen artean, gainera, badira salbuespenak. Tabernek, esaterako, ezin dute parte hartu dirulaguntza programa horre-



SAIOLAN Enpresa berri askok Saiolanen du egoitza.

MIREIA LARRAÑAGA

tan; ezta partizipazio publikoa duten enpresek ere, beste kasu batzuen artean.

Interesa dutenek uztailaren 10a baino lehen egin beharko dituzte eskaerak, Udaleko Enplegu Zerbitzuan (943 25 00 07, Margu Garmendia) edo honako e-posta helbidera idatzita: [enplegu@arrasate-mondragon.net](mailto:enplegu@arrasate-mondragon.net)

**EMAKUME, LANGABE ETA BESTE**

Udalari dagokionez, 50.000 euroko poltsa bideratuko du dirulaguntza horietarako. Kopuru

horretatik, oinarrizko kopurua %100, gehienez ere, 3.600 eurokoa izango da sortutako lanpostu bakoitzarengatik.

Era berean, kopuru horrekin gehigarriak diren bestelako laguntzak ere eskura daitezke. Adibidez, %15 gehituko da, diruz lagundu behar den lanpostua emakumeak, iraupen luzeko langabeak edo 45 urtetik gorakoak hartzen badu; eta %20 gehituko da, %33 edo hortik gorako elbarritasun ziurtatua duen pertsona batek betetzen badu lana.

INDARKERIA &gt; TRATU TXARREN KONTRA

## Kamiseta diseinu lehiaketa, "tratu egokien alde"

Biolentzia sexistaren jatorria eta ondorioen gainean hausnarketa egiteko kanpaina bideratuko dute

U.M. &gt; ARRASATE

Emakumeekiko Indarkeriaren Aurkako Plataformak kanpaina abiarazi du, Arrasateko gazteei begira: *Tratu egokien edo harreman duinen aldeko kanpaina*.

Helburu bikoitza du: batetik, biolentzia sexistaren jatorri eta ondorioen inguruko hausnarketa bultzatu; eta, bestetik, harreman motak aztertu eta, harreman sexistak baztertuta, harreman egokien aukeraketa bultzatu.

Hala, kanpaina hori egiteko, hainbat modu erabiliko ditu indarkeriaren aurkako plataformak. Tartean, kamisetak atera

gura ditu, eta, kamiseta horiendako diseinua egiteko, lehiaketa deitu dute.

**MAIATZAREN 31 BAINO LEHEN**

Lehiaketa horretan edozeinek parte hartu ahal du. Hori bai, badaude kontuan hartzeko zenbait baldintza: kamiseta guztiak beltzak eta mahuka laburrekoak izango dira; kamisetak serigrafiazko orduan, estanzazio bakar batean egiteko modukoak izan behar dute; diseinuak derrigor leloa eraman beharko du, eta diseinu hori kamiseta batean non eta zein eratan kokatu zehaztuko lukeen proposamena inprimatu eta koloretan eraman beharko da, besteak beste.

Lanak aurkezteko epea maiatzaren 31ra artekoa da. Biztanleen Arreta Zerbitzura (BAZ) edo Emakume Txokora eraman behar dira, *freehand* formatuan eta CD baten gordeta.

UDALEKUAK

## Udalekuetan izena emateko azken eguna

U.M. &gt; ARRASATE

Gaur, astelehena, bukatzen da Txatxilipurdik kudeatzen dituen udalekuetan izena emateko epea. Egin behar dena da izenemate orria bete eta Txatxilipurdi elkartearen egoitzara eraman, Pablo Uranga kalean. Jakinarazi dute oraindik badagoela jende gehiagorendako lekua.

**ITXIAK ETA IREKIAK**

Udaleku itxiak eta irekiak daude. Irekiak uztailaren 2tik 20ra bitartekoak dira, Arrasaten egiten dituztenak.

Itxien kasuan, hainbat aukera daude, data, adin eta lekuaren arabera. Bilbo, Etxarri eta Orio dira aurreko aukeratu dituzten lekuak.



GOSARIA Koalizioko kideek gosari-mitina egin zuten egubakoitzean. MONDRABERRI

POLITIKA &gt; HAUTESKUNDEAK 07

## Erdialdea indartu behar da, EB-Zutik koalizioaren ustez

Hainbat alderdiri, hainbat sektoretatik, "boikota" egiten dabilzala salatu dute

GOIENKARIA &gt; ARRASATE

Hirigintzan egiten dituzten proposamenen artean, herriko parke eta berdeguneen zaintzan indar berezia egin gura du Ezker Batua-Zutik koalizioak. San Josepe harrobiarendako ere "erabilera egokia" aurkitu gura du; eta Zabaletako merkataritzagunearen harira, koalizio horrek erdigunea indartzeko ekintzak

egitea beharrezko ikusten du. Bestelakoan artean, herritarren parte-hartzea defendatu zuten.

**BOIKOTA**

Hauteskunde kanpainaren martxari buruz berba egiten hasita, salatu dute euren kanpainari eta beste alderdi batzulari "boikota" egiten dabilzala "demokrata ezezagun batzuk".

ZERBITZUAK &gt; NORTASUN AGIRIAK EGIN EDO BERRITZEKO

## Uda sasoian ez dira etorriko Nortasun Agiriak egitera

Ekainean, uztailean, abuztuan eta irailean ez dira etorriko; beraz, ez da txandarik izango

U.M. &gt; ARRASATE

Berez, hilean behin etortzen dira Biztanleen Arreta Zerbitzura (BAZ) Nortasun Agiriak egin edo berritzera. Baina BAZek jakinarazi du uda sasoian ez dutela zerbitzu hori emango Arrasaten. Horrek esan gura du urrira arte ez datozela.

Hori horrela, Nortasun Agiria tramitatzeko beharra duten arrasatearrek bi aukera ditzuz-

te hori egiteko: edo urrira arte itxaron, edo beste nonbaitera joan, kanpora.

Bigarren aukeraren harira, Arrasateko gertuen, Eibarren eta Gasteizen arduratzen dira Nortasun Agiriaren tramitaketak. Gainera, horietara joateko ez dago txanda alde aurretik hartu beharrik.

Gasteizen, gainera, astelehenean egubakoitzera bitartean, edozein egunetan joan ahal da (945 20 95 00, 09:00etatik 14:00etara). Eibarren, berriz, astean hirutan ematen dute zerbitzu hori: astelehen, eguazten eta egubakoitzetan (943 53 17 00, 09:00etatik 13:30era).

&gt; PRESOK

## Gaztañagak preso jarraitu beharko du, Auzitegi Konstituzionalaren epaiaren zain

Jose Inazio Gaztañaga preso arrasatearraren harira, Askatasuna erakundeak jakinarazi du "Gaztañagak kartzelan jarraituko duela konstituzionalak epaia ebazten duen bitartean".

Gaztañagari Parot Doktrina delakoa aplikatu zioten. Helegitea jarri zuten, erabaki horren kontra. "Konstituzionalari zegokion sententzia atera arte Gaztañagaren zigorraren suspentsioaren gainean erabakitzea". Orain, Askatasunak jakinarazi du ez dutela onartu eskaera, Gaztañaga "oso delitu grabeengatik zigortua dagoelako eta oraindik 12 urte falta zaizkielako".



POLITIKA > HAUTESKUNDEAK 07

# EAE-ANVko hautagaiek ekitaldia egin zuten

Agurne Barruso alkategaiak EAE-ANVren presentzia ziurtatu zuen Udalbatza berrian

LEIRE KORTABARRIA > BERGARA

"Hauteskunde hauen ondoren, ezker abertzalea ate nagusitik sartuko da Udalera". Horixe agindu zuen Agurne Barruso Bergarako EAE-ANV alderdiko zerrendaburuak herenegun, zapatua, Herriko plazan egin zuten ekitaldi politikoan. Barrusok gaineratu zuen "lan talde sendo" baten jarduna izango duela EAE-ANV,

eta horren emaitzak laster ikusiko direla esan zuen.

Ekitaldia eguerdian hasi zen, plazan ipinitako agertokiaren inguruan. Gero eta herritar gehiago San Martin plazara batzen zihoazen bitartean, lehenengo, soinu eta pandero, txalaparta eta bertso emanaldiek berotu zuten giroa. Segidan hasi ziren hitzaldiak.

HITZALDIAK

Agurne Barruso EAE-ANVko alkategaiak egin zuen hitzaldi nagusia, eta Bergarako hautagai guztien babesa izan zuen.

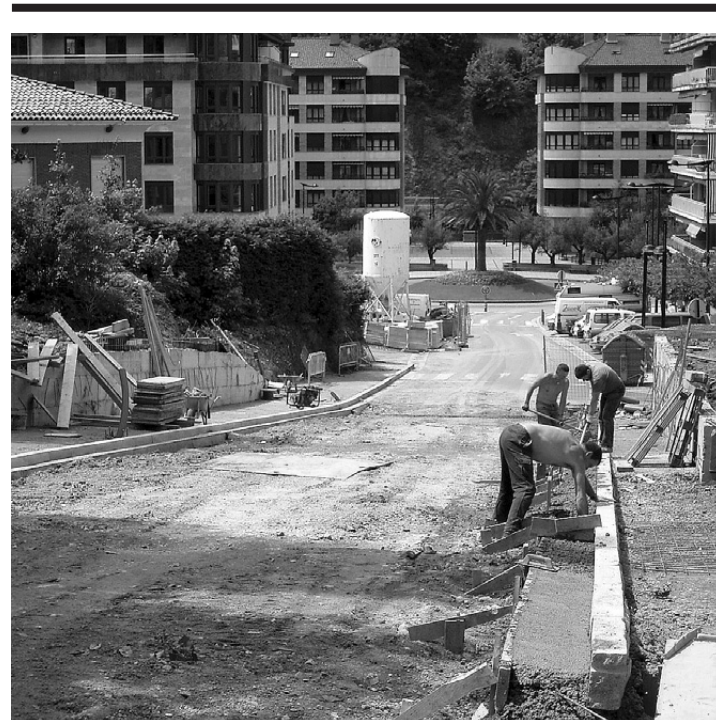
Horren aurretik, Mikel Zubimendi Batasuneko mahai nazionaleko kidea igo zen agertokira, EAE-ANVrendako botoa eskatzeko. Kritika gogorak bota zituen: hala, alderdien legez kanporatzea "herri honen aurkako atentatua" dela esan zuen.

Herritar askok jarraitu zuten ekitaldi politikoa.



HAUTAGAIK Herriko EAE-ANVko zerrendakideak, zapatuko ekitaldian.

GOIENKARIA



O.E.

## Roman Oiartzabal izena, kaleak

Mariaren Lagundiaren ondoren Ramon Maria Lili kalera bitartean egiten ari diren kale berriari Roman Oiartzabal izena jartzea proposatu du Tokiko Gobernu Batzordeak. Kale berria izen bera duen kalearen jarraipena dela pentsatzen duelako hartu du erabaki hori. Gaur, astelehena, osoko bilkura egingo dute eta udalbatzak erabaki hori berretsi beharko du. Kalea udarako zabaltzea espero dute.

> ELKARTASUN BRIGADAK

## Komite Internazionalistak bilera egingo du bihar, martitzena, udako brigaden berri emateko

Komite Internazionalistak taldeak brigadak antolatu ditu aurten udarako ere eta horien gaineko informazioa emateko bilera egingo dute martitzenean, maiatzak 22, kultura etxean. Kuba, Venezuela, Brasil, Kolonia eta Palestina herrietara joango dira aurten brigadistak eta toki bakoitzean lan ezberdinak egingo dituzte: Kuban, adibidez, ikastetxe edo ospitale bat pintatuko dute eta Kolonian eta Brasilen nekazariekin arituko dira elkarlanean. Palestinakoa, egoeraren arabera erabakiko dute. 18 urte izan behar dira gutxienez brigadetara joateko eta taldeak mugatuak dira. Martitzeneko bilera 19:00etan hasiko da.

MENDEKOSTEAK > TXOSNAK

## Txosna Batzordeak gertu du jai egitaraua

Hiru egunetan, presoen aldeko herri afaria, bizikleta-skate poteoa eta musika izango dira

L.K. > BERGARA

Zortzigarren urtez, Mendekoste jaietarako bere eskaintza aurkeztu du Txosna Batzordeak. Joan den zapatuan jakinarazi zuten aurtengo egitaraua.

Hiru egunetarako ekintzak antolatu dituzte: hilaren 25ean, egubakoitza, Euskal Errepresaliatu Politikoen Eguna ospatuko dute. 20:00etan, kalejira egingo dute txosnetaraino, eta han, irekiera ekitaldia egingo dute. 22:00etan, presoen aldeko herri afaria izango da.

Domekan, hilak 27, 19:00etan, bizikleta-skate poteoa egingo dute, eta bizikletan etortzeko dei egiten

dute. Azkenik, astelehen gauean, No Crew, Emon, Azkaiter Pelox eta Trikizio taldeen eta DJ Bullen emanaldiak izango dira.

Horrez gain, jaietako blusa salduko dute hainbat tabernatan, 5 eurotan.

HERRITARREN PARTE-HARTZEA

Euren helburuak gogorarazi zituzten: "Helburua Bergarako jaien antolakuntzan herritarren parte-hartzea ahalbait eta handiena izan dadin lortzea da; ilusio eta erantzukizunez egiten diegu aurten ere dei jaien antolakuntzan zeresana eta zeregina duten eragile guztiei", esan zuten.



ANTOLATZAILEAK Txosna batzordeko kideek euren asmoak aurkeztu zituzten zapatuan.

LEIRE KORTABARRIA



OSASUNA &gt; PEDIATRA, BERRIRO LANERA

# Ana Rio, pediatra titularra, ekainean hasiko da berriro lanean

Horixe aipatzen da Osakidetzako arduradunek alkateari bidalitako gutunean

Pediatrari, euskara ikasten jarraitzeko baimena ez dio luzatu Osakidetzak

MIREIA BIKUÑA &gt; OÑATI

Atzerapenik ez bada, ekainean amaituko da azken hilabeteetan Oñatiko gurasoek bizi izan duten egoneza. Ekainean, Ana Rio, Oñatiko Osasun Zentroko pediatra titularra, lanera itzuliko da.

Horixe da Osakidetzako arduradunek Lourdes Idoiaga alkateari bidalitako eskutitzean jasotzen dena. Gutun

hori, herrian zegoen kezka adieraziz, Udalaren izenean bidalitakoaren erantzuna da.

Halaber, Osakidetzako arduradunek Lourdes Idoiaga alkateari bidali zioten gutunean, Ana Rio pediatrari euskara ikasten jarraitzeko baimena ez diotela berrituko gaineratzen dute. Hor-taz, pediatra ekainean hasiko da lanean. Hala, datorren ikasturtean ez da aurten egon den pediatra faltaren arazoa erre-pikatuko.

## EUSKARA IKASTEKO BAIMENA

Osasun Zentroko pediatra titularrak, irailean, euskara ikasteko baimena eskatu zuen. Hala, ordu-tik, hartarako baimena izan du. Bitartean, pediatraren lekua familia mediku batek bete du, eta urtero izaten den errefortzurako laguntzailea ere familia medi-kua izan da.

Egoerak herritarren kezuk ekarri zituen. Egonezari aurre eginez, guraso talde baten ekime-

nez, sinadura bilketa egin zuten, abenduan hasita. Gabonetako haur parkean hasita, gurasoengana zuzendu zen, lehenengo eta behin, sinadura bilketa. Ondoren, bilketa herriko arlo guztietara zabaldu zen.

Bi eskaera nagusi egiten zituzten herritarrek sinadurak biltzeko orrian: pediatria zerbitzua titulazio hori duen mediku batek betetzeko eskaera, batetik, eta herrian eskaintzen den mediku zerbitzua eguneko 24 orduetara zabaltzea, bestetik.

## 3.200 SINADURA

Sinadura bilketak iraun zuen artean, 3.200 sinadura bildu ziren. Sinadura haiek Osasun Zentroko arduradunen esku utzi ziren. Handik, Tolosako Osakidetzako eskualdeko bulego nagusietara bidali zituzten.

Herritarrek egindako sinadura bilketarekin batera, udal ordezkariak eskaera idatzia bidali zuten Osakidetzara.



LIBURUAK Oñati Ezkerretik koalizioko kideak, liburuak banatzen. MIREIA BIKUÑA

HAUTESKUNDEAK 07 &gt; KANPAINAKO EKITALDIAK

## Oñati Ezkerretik koalizioko kideak kalera atera dira

Egubakoitzean eta zapatuan, triptikoak eta liburuak banatu zituzten herritarren artean

M.B. &gt; OÑATI

Ezker Batuak, Zutik eta Aralarrak osatzen duten Oñati Ezkerretik koalizioko kideak kale-ra irten ziren asteburuan. Herritarrengana hurbildu gura izan dute. Hala, hainbat ekitaldi egin zituzten, egubakoitzean eta zapatuan.

## INFORMAZIOA BANATU

Egubakoitz arratsaldean, Olakua auzoan, hauteskundeetara-

ko osatu duten programa jasotzen duen triptikoak banatu zituzten.

Horixe bera egin zuten zapatuan, plazako merkatuan. *Beste udaletxe bat posible delako* leloa zeramaten esku-programak banatu zituzten.

Halaber, zapatuan bertan, haurrendako, gazteendako eta helduendako liburuak banatzeko, mahaia jarri zuten Foruen plazan.

HAUTESKUNDEAK 07 &gt; EAE-ANV-REN AURKEZPENA

# "Maiatzaren 27an erakutsiko dugu ideiei ezin zaizkiela harresiak eta oztopoak ipini"

Oñatiko EAE-ANV-k, eguenean, agerraldia egin zuen, hauteskundeetako programa azaltzeko

M.B. &gt; OÑATI

Oñatiko EAE-ANVko zerrendako kideek euren programa azaldu zuten eguenean egindako agerraldi baten. Legez kanpo geratu den plataforma izan arren, hauteskundeetako kanpainarekin aurrera jarraitzea erabaki dute.

"ASB alderdia eta EAE-ANVren zenbait zerrenda legez kanpo uztea oso erabaki larria da. Arduradun zuzena PSOE izan da, EAJren laguntzarekin", azaldu zuen agerraldian Marijo Altube zerrendaburuak.

"Bozka abertzale, gorri eta independenteak" baliagarriak direla azaldu zuen, "ardura politikoagatik, eta prozesu demokratikoari, irtentze politikoari eta elkarriketari bai esateagatik". Hala, hautes-mahaietan egongo ez diren EAE-ANVren boto-txar-



AGERRALDIA Argazkian, Oñatiko EAE-ANVko zerrendako kideak.

MIREIA BIKUÑA

telak etxetik eramatea aholkatu zuten. Halaber, maiatzaren 27an, botoa ematera joan daitezten dei egin zuten herritarrei. "Maiatzaren 27an, guztiok erakutsiko dugu ezin zaizkiela herritar batzuen ideiei harresiak ipini", esan zuten EAE-ANVkoek.

## PROPOSAMENAK

Irakurketa politikoaren aurretik, Karmelo Arregik EAE-ANVren proposamenak azaldu zituen: "Gure ardatz nagusia Udala herriari zabaltzea da: ordezkari-tza orekatua lortu, herritarrei erantzuna eman, erreferenduma-

ren aldeko politika egin, eta udal ordezkarien soldata berraztertu, besteak beste".

EAE-ANVren programa sei ataletan banatzen da: hirigintza, ingurumena, kultura, aisialdia, gazteak eta euskara, gizarte ongizatea eta kirola, hain zuzen ere.

KULTURA

## Aita Madinaren omenezko txanpona

Oñati Filatelia taldeak zilarrezko 125 txanpon egitea erabaki du

M.B. &gt; OÑATI

CECA Oñati Filatelia taldearen proposamena onartu du Udalak: Aita Madina jaio zeneko lehen mendeurrena bete dela eta, herriko txanpon eta zigiluzaleen elkarteak Zubillagako konpositorearen omenezko zilarrezko txanpona egitea, alegia. Proposamenarekin batera, Acuñaiones Euresport enpresaren aurrekontu eta ereduak ere auzkeztu zituzten.

## OÑATIKO ARMARRIA

Aukeratutako txanponak Oñatio armarriri eramango du alde batean, eta Aita Madinaren irudia, bestean. Zilarrezko 125 txanpon egingo dira.

Oraindik ez dute zehaztu Aita Madinaren omenezko txanponak non salduko diren.



ESKORIATZA > OSOKO BILKURA

# Ibarraundi fundazioaren estatutuak onartu dituzte

Leintz ibarreko ondarea kontserbatzeko eta ezagutarazteko fundazioa da Ibarraundi

IKER BARANDIARAN > ESKORIATZA

Ibarraundi fundazioa eratuta dago, eta horren estatutuak onartu dituzte. Hala erabaki zuten eguenean Eskoriatzako udal txean egindako ezohiko osoko bilkuran. Proposamenak sei boto jaso zituen alde, bat kontra eta beste bat abstenitu egin zen.

Hortaz, pauso berri bat eman du egitasmo horrek. Orain dela bi urte hasi ziren fundazioa sortzeko pausoak ematen, eta baidira horren bultzatzaileak. Orain arte, Eskoriatzako Udala, Eusko Ikaskuntza eta herriko hainbat enpresa daude proiektuaren atzean.

Fundazioaren egoitza Ibarraundi museoa jarriko dute, eta horren helburua da Eskoriatzako eta Leintz ibarreko ondarea kontserbatzea, ikertzea eta ezagutaraztea. Hala, Aretxabaletako eta Leintz Gatzagako Udalekin ere harremanetan daude eskoriatzarrak.

Eusko Ikaskuntzak eta herriko hainbat enpresek babesa eman diote; eta patronatuan esku hartuko dute eurek ere.



IKASLEAK ikasleek hartu zuten osoko bilkuren aretoa.

MIRARI ALTUBE

ARETXABALETA > ESKOLETAKO AGENDA 21

## Energiaren eta uraren gaineko proposamenak

Kurtzebarriko LH eta DBHko ikasleek uraren eta energiaren gaineko proposamenak aurkeztu zizkieten udal ordezkariari

M.A./I.B. > ARETXABALETA

Eguenean, Kurtzebarri eskolako Lehen Hezkuntzako eta DBHko ikasleek udalbatzarraren aurrean aurkeztu zuten energiaren eta uraren gainean egindako lana.

Farolak, iturriak eta eraikin publikoak –kirol etxea, udaletxea, kultura etxea– aztertu, eta zer hobetu landu dute, Oñatiko Natur Eskolako laguntzarekin.

Udalbatzarraren aldetik, Arritxu Oliden alkatea eta hiru zinegotzi –Aralarko Joxe Anjel Antxia eta Felis Beltran de Heredia, eta Ezker Batua-Ber-

deak taldeko Jaime Mujikaregon ziren ikasleen azalpenak entzuten.

Alkateak zoriondu egin zituen, eta argitu zien farola berri egokiak jartzen dabiltzala, eta zaharrak hondatu ahala aldatuko dituztela.

Bestalde, udal eraikuntzei dagokionez, kirol etxe eta kultura etxe berriak egiterakoan iraunkortasun irizpideak kontuan hartuko dituztela argitu zuen Olidenek. Horrez gain, agindu zien proposamenak hiritzintza batzordean eta osoko bilkuran aztertu eta erabakiko dituztela.



IBARRAUNDITIK ABIATUTA Ibarraundi museoa izango da Ibarraundi fundazioaren kokagunea.

IKER BARANDIARAN

ARETXABALETA



MIRARI ALTUBE

## Bidegorria margotzen dabilta

Hainbat aretxabaletar harrituta gelditu dira asteen Udala herri barruko bidegorria margotzen dabilelako. Zalantza nagusia da bidegorria oinezkoendako edo bizikletendako egokitzen dabilzan. Udalak lanak bukatu eta seinaleztapena jarri artean itxaron beharko dugu zalantza hori argitzeko.

ESKORIATZA



OLAZAR ELKARTEA

## Olazar erretiratuen elkartekoak, pozik, Italiatik bueltan

Olazar erretiratuen elkarteko kideek noizbehinka txangoak egiten dituzte, baina aurtengoa oso berezia izan da. Hala, denbora luzea igaro dute Italiara bidaia prestatzen, eta emaitzak halakoak izan dira. 40 lagun baino gehiagok astebete egin dute Italiako hainbat hiri ikusten: Florentzia, Venezia, Roma eta beste. Nekatuta, baina oso pozik etorri dira bidaiatik, eta gustura errepikatuko zutela agindu digute. Egunen baten euria egin zuten arren, orokorrean, eguraldia lagun izan dute, eta oso ondo pasa dute.



ELGETA &gt; HAUTESKUNDEAK 07

## Alderdiek euren egitasmo eta programen berri eman dute

Elgetako Abertzaleak, Aralar eta EAE-ANV alderdiek ekitaldiak egin dituzte; Aralar eta Abertzaleek euren kartei egindako erasoak salatu dituzte

LARRAITZ ZEBERIO &gt; ELGETA

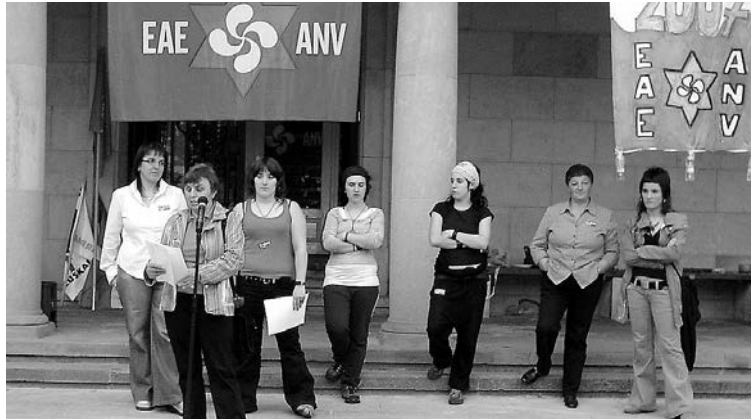
Elgetako EAE-ANV barikuan egin zuen aurkezpen ekitaldia. Edurne Alberdi alkategaiak esan zuen herritarren parte-hartzea bultzatzeko batzordeak indartuko behar direla. Gainera, oso kezkatuta agertu zen Udalaren egoera ekonomikoarekin. Oso larria dela azaldu zuen eta horri buelta ematea ezinbestekotzat jo zuen.

ARALAR

Aralar-Independientek zerrendako kideek zapatuan egin zuten agerraldia, herritarrek martitzen egongo duten aurkezpena gonbidatzeko. Ekitaldia 19:30ean egongo dute udaletxeko pleno aretoan. Oxel Erostarbe alkategaiak aurreratu zuen elkarlana dela herritarrei eskaintzen diotena.

MARKEL OLANO, ELGETAN

EAJko Aldun Nagusitarako hautagai Markel Olano zapatuan bildu zen Elgetako jeltzaleekin Espalioan. Euskararen erabilera indartzeko politikak bultzatuko dituela esan zuen. Kultura edukietan ere ahalegin handia egingo duela azpimarratu zuen. Lan horretan teknologia berrien garrantzia azpimarratu zuen.



EAE-ANV Udal jardura garden eta parte-hartzaile baten alde agertu ziren. L.Z.



ARALAR-INDEPENDIENTEAK Elkarlana eskaini zieten herritarrei. L.Z.



EAJ Euskaraz eta kulturaz hitz egin zuten jeltzaleek Markel Olanorekin. L.Z.



HAUTAGAIK EAE-ANVko hautagaiak, atzo, domeka.

JOSETXO ARANTZABAL

ARAMAIO &gt; HAUTESKUNDEAK 07

## Herritarrei Udalean parte hartzen utzi gura die EAE-ANVk

Lau urteotarako programa eta zerrendak aurkeztu zituzten atzo, domeka

UBANE MADERA &gt; ARAMAIO

Asier Agirre EAE-ANVko zerrendaburuak azken lau urteotako Udalaren jarduna "modu negatiboan" baloratu zuen: "Ez da izan parte hartzerik, eta EAJko eta EAKo zinegotzi batzuek hartu dituzte erabakiak; herritarrek ez dute parte hartzeko aukerarik izan. Herritarrek ekimenak udaletxera eramatean, gehienetan atea itxita aurkitu dute", salatu zuen.

Jardun "negatibo" horren adibide moduan, azaldu zuen hirigintzan "eguneroko mantenu lanak desastre hutsa" izan direla eta, azpiegituretan ere, oso lan txikia egin duela Udalak. Urarekin eta argindarrarekin zenbait auzotan izan dituzten arazoak ere aipatu zituen.

"ARAMAIO BERRIA"

Etorkizunari dagokionez, berriz, ikuspuntu positiboagoa erakutsi zuen Agirrek: "Jende berria aurkeztu dugu, lanerako gogoz eta indartsu. Gainera, atzetik ere jende mordo dago laguntzeko gertu. Hala, udaletxeko atea zabaltzeko eta jendeari parte hartzen utziko diogu".

Programari dagokionez, zera dio: "Programa txukuna aurkeztu dugu; hor ikusten da herritarrek gurekin daudela". Edukiari dagokionez, berriz, arloko ikuspuntuak landu dituztela azaldu zuen Agirrek.

Bukatzeko, hautagaiak gaineratu zuen "Aramaio berria" egongo dutela, "egin daitekeelako eta jendea gertu dagoelako Aramaio berria egitera".

ANTZUOLA

## Herriko Plaza datozen asteotan zabalduko dute guztiz

Antzuola erreka Herriko plazatik bideratzeko lanak eta urbanizazio lanak bukatzeaz daude. Eusko Jaurlaritzak arduratu da lan horietaz. Orain, Udalaren ardura izango da hiri altzariak jartzea.

Bi zatitan banatuko dute plaza; udaletxe alderako zatia oinezkoendako izango da, eta bestea gune mistoa izango da. Bi gune horiek banatzeko elementu berdeak erabiliko dituzte, aldameneko irudi birtualean ikus daitekeen moduan. Datozen asteetan zabalduko dute plaza.



GOIENKARIA

> LEINTZ GATZAGA  
**Sorginak taldeak atzeratu egin du udaberriko bidaia**

Udaberrian egin gura zuen urteroko bidaia Sorginak emakume taldeak, baina hainbat hitzordu dituzte datozen asteotan gatzagarrek, eta irailera atzeratzea erabaki dute. Data zehatza ez dute jarri, baina, seguru asko, laugarren aste bukaeran izango da, irailaren 21etik 23ra bitartean, Andramari jaiak eta erretiratuen eguna pasatu ostean.

HONDARRIBIARA

Erretiratuek ere urtero egiten dute bidaia udaberrian, eta ez dute hutsik egingo. Ekainaren 1ean, egubakoitza, Hondarribia aldera joango dira. Izenemate epea hilaren 27an bukatuko da, eta Pedro Mari Elkorobarrutiari jakinarazi behar diote bazkideek.



# Kirola



> **FUTBOLA**  
Mondrak eta Aloñak berdindu egin zuten Atxabalpen > 19



> **ESKUBALOIA**  
Bergarak 35-26 irabazi zuen Urdanetaren aurka zapatuan > 20



> **SASKIBALOIA**  
Candyk Gipuzkoako lehenengo mailan jokatu du > 20



AZKEN LEHIA Arrasatek eta Ordiziak jokatu zuten, zapatuan, Garagartzako azken partidua; argazkian, Ordiziako jokalaria, alboko sakea egiten.

JOSETXO ARANTZABAL

**FUTBOLA ETA ERRUGBIA** > DENBORALDI BERRIRAKO, ZELAI BERRIAK

## Atxabalpen eta Garagartzan azkeneko partiduak jokatu dira

Atxabalpen, 1986ko maiatzean jokatu zen lehenengo partidua; Mondrak eta Ordiziak jokatu zuten

Errugbi taldeak 16 denboraldi eman ditu Garagartzako zelaian jokatzeko, 1991z geroztik

**MIREIA BIKUÑA** > BERGARA

Aste bukaeran jokatu dira Atxabalpen eta Garagartzan azken partiduak, Mondrak eta Arrasate Errugbi taldeak, etxean, denboraldiko azkeneko partidua jokatu dute-eta. Hortaz, agur esan die zelai horiei. Izan ere, datorren denboraldiko norgehiagokak Mojategin jokatuko dituzte.

**ATXABALPE**

1986ko maiatzean jokatu zen lehen partidua Atxabalpe futbol zelaian; 1985-86 denboraldiko azken norgehiagoka zen. Partidu hartan, Mondrak eta Ordiziak neurtu zituzten indarrak, eta partidua berdinketarekin amaitu zen: 2-2 izan zen azken emaitza.

Hortaz, Mondragon Futbol Elkarteko taldeek 21 urtetan jokatu dituzte txapelketako partiduak Atxabalpe futbol zelaian.

Urte hauetan, Mondrak urte onak bizi izan ditu, eta baita txarrak ere. Arrasateko talde nagusia

preferente mailan, hirugarren mailan eta lehenengo erreional mailan lehiatu da. Halaber, bigarren B mailara igotzeko promozioa jokatu zuen, Zaragozako Utebo, Kantabriako Escobedo eta Nafarroako Egues taldeen aurka.

Puntako partiduak ere jokatu dira Atxabalpen. Cesareo Gabarain apaizaren omenezko lehia jokatu zuten Realak eta Real Madrilek. Gabarain Real Madril taldeko kapilaua zen. Chendo eta Michel ziren, besteak beste, taldeko hartako jokalaririk.

**GARAGARTZA**

Arrasate Errugbi taldeak 1991. urteaz geroztik jokatu du Garagartzan. Zapatuan jokatu zuten azkeneko partidua zelai hartan: 42-6 nagusitu ziren Ordiziaren aurka, Garagartzari agur esateko modu bikaina.

Hamasei urte eman ditu Arrasate Errugbi taldeak Garagartzan; irailtik aurrera, belar artifizialeko zelaian jokatu dute. "Faltan igarriko dugu Garagartzan. Aurkariei oso zail egiten zaie bertan jokatzeko", azaldu zigun Unai Lazkano errugbi jokalaririk. Garagartzako partiduak jokatzeko "ez da samurra izan, zulo asko dituelako zelaia. Batzuetan, belarra oso altu egoten zen".

Irailtik aurrera, Mojategin jokatu dute. "Pozik gaude aldatzarekin, batez ere, instalakuntzak, aldagelak, hobeak izango direlako. Edozelan ere, Mojategira joan arte, ez dugu sinistuko", esan ziguten errugbi taldekoek.

### Irailtik aurrerako kirol hitzorduak Mojategi kiroldegi berrian jokatu dira

Arrasateko punta-puntako kirolgunea estreinatuko du laster: belar artifizialeko futbol eta errugbi zelaiak, atletismo pistak, tenis, paddle eta skatean ibiltzeko guneak... egokitu dira gune berrian. Azken horiek pilotaleku parean jarriko dituzte. Halaber, errugbi eta futbol zelaiak harmailarekin banatuta egongo dira; kirolgune berriko taberna ere, harmailetan egokitu dute. Bederatzi mila lagunendako tokia dago futbol zelaiko harmailetan. Bestalde, atletismoko txapelketetan, epaileek eroso lan egiteko, kontrol dorre bat ere egokitu dute. Horietaz gain, beste hainbat kirol jarduerak egiteko aukera izango da Mojategiko kirolgunean.

Herriko futbol eta errugbi taldeek badakite irailean hasiko den denboraldiko partiduak Mojategin jokatuko dituztela.





**Goiko ilaran, ezkerretik hasita:** Unai Arabaolaza, Iñaki Mugarza, Aitor Umerez, Mikel Lizarralde, Xabier Arnaiz, Julen Arkauz, Andoni Urrutia, Oier Olalde, Ander Altube, Iker Mugarza  
**Beheko ilaran, ezkerretik hasita:** Mikel Nieto, Borja Corrales, Iker Arkauz, Aritz Anduaga, Iñigo Madina, Iker Alberdi, Jon Arkauz, Mikel Fernandez, Aritz Zabaleta eta Xabier Aiausti.



# Julen Elkartearen 06-07 (Txirrindularitza saila)

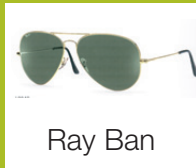


Julen Elkartearen 06-07 (Txirrindularitza saila) kideak: Julen Elkoro, Iñaki Madinabeitia, Iñaki Igartua, Andoni Urteaga eta Garikoitz Baños.





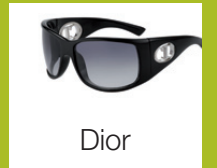
# AZKEN JOERAK BETAURREKOETAN GUREAN



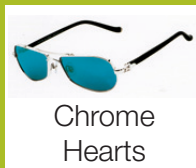
*Elle MacPherson*



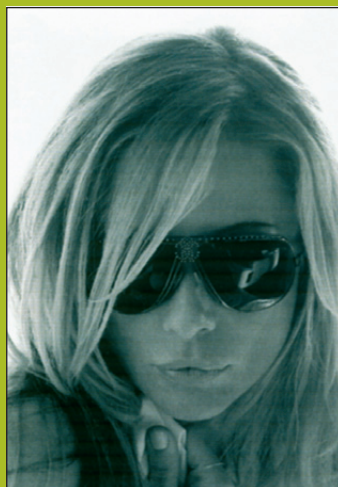
*Victoria Beckham*



*Sharon Stone*



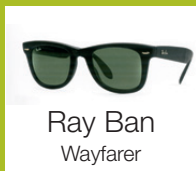
*Elton John*



*Marta Sanchez*



*Elsa Pataky*



*Siena Miller*



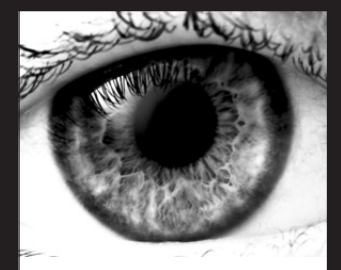
*Nicole Richie*



*Liam Gallagher*



*Angeline Jolie, Jennifer Aniston eta Rania de Jordania*



ITZIAR UGARTE  
OPTIKA

Arrasate pascalekua 35, ARRASATE 943 08 26 87  
Eskola Politeknikoaren ondoan





LEHIA Amuxastegi eta Arregi, partiduko momentu baten.

JOSETXO ARANTZABAL

PREFERENTA MAILA > DERBIA ATXABALPEN

# Puntu banaketa Mondra eta Aloñaren artean

Etxeko taldea aurreratu zen markagailuan, Muruak egindako golari esker

Oñatiko taldeak bigarreanean berdindu zuen; Robertok egin zuen gola

MIREIA BIKUÑA > ARRASATE

Preferente mailako denboraldiko azken derbia jokatu zuten zapatuan, Atxabalpen, Mondrak eta Aloñak.

Norgehiagoka emozioz beterikoa izan zen, derbi guztiak bezala. Hala ere, jokoa ez zen ikusgarria izan. Hala, talde bakoitzak gol bat egin ondoren, puntuak banatu zituzten lehia amaieran; Mondrak, orain, 50 puntu ditu, eta Aloñak, 40.

Jardunaldi bakarra falta da preferente mailako txapelketa amaitzeko. Mondrak, datorren urtean, hirugarren mailan jokatuko duen Zarautz hartuko du; Aloñak, aldiz, Idiazabalen aurka jokatuko du Azkoagainen.

HASIERAKO 20 MINUTUAK

Mondrak eta Aloñak zapatuan jokatu zuten lehiaren hasierako minutuetan, etxeko taldea izan zen nagusi. Igor Gordobil taldea ondo kokatuta atera zen zelaira, eta, taktikoki, minutu onak jokatuz ituen. Bada, aukera gutxi sortu zituzten bi taldeek.

Lehen zatiko azkeneko 15 minutuetan ikusi ziren gol aukera garbienak. Hala, Julen Herizek abagune garbia izan zuen 31. minutuan; baina azken unean, Astolak baloia kornerrera bidali zuen. Bi minutu eta gero, Astigarragak falta jaurtiketa kanpora bidali zuen. Halaber, Aloñako jokalaririk Elgarrestak lehen gola egiteko bidea izan zuen buruka-

da batekin. Bada, etxekoak izan ziren lehen gola egin zutenak. 40. minutuan, Jon Muruak sakonean jasotako baloia Aloñaren atean sartu zuen.

Halaber, atsedenen aurretik, bi taldeek gola egiteko aukera izan zuten; baina, Muruaren errematea atezainak geratu egin zuen, eta Idigorasen jaurtiketa kanpora joan zen.

MONDRA, BEHERA

Bigarren zatien hasieran, zaleak oraindik euren tokietan eseririk ez zuten, eta baloia Aloñak menderatu zuen. Horregatik guztiatik, bigarren zatiko minuturik gehienetan, tentsioa eta emozioa izan ziren nagusi Atxabalpen.

Berdinketarekin, oñatierrek aurrera egin zuten, garaipenaren bila; eserlektutik jasotako animuekin, eta harmailetan zeuden zaleen txaloeekin, bigarren gola egiteko ahalegina egin zuten.

Halaber, etxeko jokalariek zelaian zuten tokia galdu egin zuten, eta baloia Aloñak menderatu zuen. Horregatik guztiatik, bigarren zatiko minuturik gehienetan, tentsioa eta emozioa izan ziren nagusi Atxabalpen.

Amaieran, bi taldeetako entrenatzaileek berdinketa justua izan zela azpimarratu zuten.

"Lehenengo zatian, ondo kokatuta irten gara; bigarreanean, ez hainbeste. Hortaz, berdinketa justua dela esango nuke"

Igor Gordobil > Mondrako entrenatzailea

"Trintxerperen aurka taldeak izandako jarrera asko hobetu dugu gaurko derbian; alde horretatik, oso pozik nago"

Aitor Orueta > Aloñako entrenatzailea

ESANAK

MONDRA

1-1

ALOÑA MENDI

Mondra (hasierako hamaikakoa) > Ander, Andoni, Kepa, Loiti, Iker, Ruben, Keixi, Oier, Murua, Arkaitz eta Julen.

Aloña Mendi (hasierako hamaikakoa) > Iñigo, Iker, Astola, Aitor, Jokin, Jon, Xabier, Julen, Rober, Unai eta Maiztegi.

Bestelakoak > Epailak ez zuten arazorik izan; lan ona egin zuten.

## emaitzak eta sailkapenak

### PREFERENTE MAILA

Sailkapena	Puntuak	JP
1. Zarautz	68	33
2. Hernani	61	33
3. Zestoa	56	33
4. Berio	52	33
5. Mondra	50	33
6. Ordizia	50	33
7. UDA	50	33
8. Trintxerpe	50	33
9. Anaitasuna	45	33
10. Touring	41	33
11. Aloña Mendi	40	33
12. Aurrera	36	33
13. Hondarribia	36	33
14. Idiazabal	36	33
15. Martutene	33	33
16. Pasaia	32	33
17. Mutriku	31	33
18. Urola	24	33

### Emaitzak

Trintxerpe-Zarautz	4-0
Mondra-Aloña Mendi	1-1
Idiazabal-Zestoa	0-1
Berio-Aurrera	0-1
Anaitasuna-Ordizia	0-0
Touring-Hondarribia	1-1
Mutriku-Hernani	3-1
Urola-Pasaia	3-0
Martutene-UDA	1-2

### Hurrengoak

UDA-Trintxerpe	
Zarautz-Mondra	
Aloña Mendi-Idiazabal	
Zestoa-Berio	
Aurrera-Anaitasuna	
Ordizia-Touring	
Hondarribi-Mutriku	
Hernani-Urola	
Pasaia-Martutene	

### BESTELAKOAK

#### BIGARREN ERREGIONALA, IGOERA

Soraluze-BTLS	5-1
Antzuola	atsedena
Elgeta-Gazteak	2-1

#### BIGARREN ERREGIONALA, KOPA

UDA-Mondra	0-0
------------	-----

#### EMAKUMEZKOAK, IGOERA

Luberri-BTLS	0-2
Vasconia-Mondra	3-2

#### EMAKUMEZKOAK, KOPA

Arizmendi UDA- Aloña Mendi	5-2
----------------------------	-----

#### OHOREZKO GAZTEAK, IGOERA FASEA

Aloña Mendi-Beasain	4-1
UDA-Kostkas	0-0
Anaitasuna-Mondra	2-1

#### OHOREZKO GAZTEAK, KOPA ETA JAITSIERA

Amaika Bat-Bergara	0-7
--------------------	-----

#### LEHENENGO MAILAKO GAZTEAK, IGOERA FASEA

Soraluze-UDA B Arizmendi	0-2
--------------------------	-----

#### OHOREZKO KADETEAK, IGOERA

Kostkas-UDA Arizmendi	0-1
Bergara-Real Union	1-2

#### OHOREZKO KADETEAK, KOPA ETA JAITSIERA

Arrasate-Sanse	0-2
Beasain-Aloña Mendi	2-1

#### EMAKUNEZKOAK, ZORTZINAKO

#### FUTBOLA: KOPA

Oiartzun-Arizmendi UDA	4-5
------------------------	-----



ESKUBALOIA &gt; EUSKADIKO TXAPELKETARAKO IGOERA FASEA

# Tentsio handiko lehia irabazita, igoera lortzea gero eta gertuago du Bergarak

Bi norgehiagoka besterik ez dira geratzen igoera fasea amaitzeko, Usurbilen eta Alpendiren aurkakoak

BERGARA

## 35-26

URDANETA

**Bergara** > Kapelastegi, Uribe (2), Ugalde (4), Sanchez (7), Najera, Garcia (5), Plazaola (7), Manuel (3), Zabaleta (2), Larrañaga (2), Pozo, Zangitu, Orgaz eta Agirre (2).

**Urdaneta** > Alustiza (1), Llonin, Beurko (7), Uriarte (1), Fernandez (5), Otxoa, Ameca (2), Villanueva (4), Gutierrez (1), Ortega (1), Mujika, Del Pozo, Coreaga (2) eta Torres (2).

**Golak** > 2-2, 5-5, 8-5, 9-9, 12-11, 14-11. Atsedena. 17-12, 22-16, 25-19, 29-22, 32-24, 35-26.

Etxeko taldea nagusi izan zen Labegaraletako lehian. Bada, zapatuko garaipenarekin, Bergarak igoera txartela lortzeko lehian jarraitzen du.

### BIGARREN ZATIAN, NAGUSI

Lehenengo zatia nahiko parekatua izan zen: 20. minutuan, 9-9 erakusten zuen markagailuak. Azken minutuetan, baina, etxeko taldeak 5-2ko partziala egin zuen, markagailua 14-11n utziz. Bigarren zatian, markagailuko errenta handitu besterik ez zuten egin mahoneroek.

Zapatuan, Bergarak, defentsan, lan ona egin zuen. Horri esker, tentsio handiko lehia irabazi zuten mahoneroek. Orain, bi norgehiagoka besterik ez dira geratzen igoera fasea amaitzeko: datorren astean Usurbilen jokatuko dutena, eta, azkena, etxean Alpendiren aurka izango dena.



HEGALEKO JOKOA Bergarak ondo aprobetxatu zituen hegaleko jaurtiketak.

JOSETXO ARANTZABAL

ARANTZAZU EZKIBEL &gt; BERGARA

Bergarak bigarren postuan jarraitzen du, zapatuan, Urdanetaren aurka irabazita.

SASKIBALOIA &gt; DENBORALDIKO AZKEN LEHIA

# Bergarak Gipuzkoako lehenengo mailan jokatu du

CANDY BERGARA

## 61-71

ORDIZIA

**Candy Bergara** > Aizpurua, Blazquez (2), Ortiz (13), Morais (8), Arteaga (12), Murillo (9), Beiztegi (3), Ugarte, Olaetxea, Iñarra (2), Fernandez eta Herzog (10).

**Ordizia** > Aldanondo (13), Gonzalez (4), Yerbe (14), Barandiaran (7), Bea, Perez de Mendiguren (13), Fernandez, Mangas (7), Olano eta Berzosa (11).

**Laurdenetako emaitzak** > Lehenengo laurdena: 18-15. Bigarren laurdena: 32-32. Hirugarren laurdena: 49-47. Laugarren laurdena: 61-71.

A.E. &gt; BERGARA

Bergarako senior mailako saskibaloitako taldeak mailaz igo du: datorren denboraldian, Gipuzkoako lehenengo mailan jokatu dute bergarrek. Orain dela bi aste lortu zuten igoera mahoneroek; hala, zapatuan jokatu dute partiduan, ezer ez zegoen jokoan. Hori dela eta, etxeko taldeak lasai jokatu zuten, tentsio barik, eta ezin izan zuten garaipen batekin agurtu denboraldia.

### MARKAGAILUAN, AURRETIK

Zapatuko lehian, etxeko taldeak ezer gutxi egin zuen. Hala ere, lehenengo hiru laurdenetan, markagailuan aurretik izan ziren bergarrek. Hala, lehenengo laurdena 18-15 amaitu zuten. Bigarrenen,



JAURTIKETA Gorka Blazquezek bi puntu lortu zituen.

JOSETXO ARANTZABAL

Ordiziak lehia berdindu egin zuen, eta hirugarrenean, berriro ere, Bergara bi puntu aurreratu zen markagailuan (49-47).

Azken laurdenean, baina, etxeko taldeak behera egin zuen, eta

Ordiziak 10 puntuko tarte zabaldu zuen markagailuan. Azkenean, Bergarak galdu egin zuen denboraldiko azken lehia. Hala ere, jokalariek gogoz ospatu zuten aurtengo denboraldiko lana.

## emaitzak

### ESKUBALOIA

#### GIPUZKOAKO KOPA, LEHEN ETA

#### BIGARREN MAILA NAZIONALA

Elgoibar-Ford Mugarri	29-30
-----------------------	-------

#### GIPUZKOAKO KOPA, NESKAK

Verkol Aloña-Zarautz	29-15
----------------------	-------

#### EUSKADIKO TXAPELKETARAKO

#### IGOERA FASEA

Bergara-Urdaneta	35-26
------------------	-------

#### LEHENENGO TERRITORIALA, KOPA

Aloña Mendi-Arrasate	28-30
----------------------	-------

#### GAZTE NESKAK, KOPA

Verkol Aloña B-Zarautz	25-19
------------------------	-------

Verkol Aloña B-Arrate	25-28
-----------------------	-------

#### KADETE MUTILAK

Bidasoa Irun-Aloña Mendi	31-31
--------------------------	-------

Gatz Museoa Jakion	atsedena
--------------------	----------

#### KADETE NESKAK

Bera Bera-Arrasate	28-6
--------------------	------

Verkol Aloña-Zarautz	14-22
----------------------	-------

Leizaran-Verkola Aloña	27-7
------------------------	------

### SASKIBALOIA

#### SENIOR MUTILAK

Keivan Sport-Aloña Mendi	59-37
--------------------------	-------

Candy-Ordizia	61-71
---------------	-------

Donibane-Ointxe Arrasate	61-76
--------------------------	-------

#### GAZTE MUTILAK

Lazao-Mugarri Alkasa	74-61
----------------------	-------

#### GAZTE NESKAK

MCM-Kortazar taberna Txirrita	48-36
-------------------------------	-------

#### KADETE MUTILAK

Aloña-Bergara	35-78
---------------	-------

Construcciones Alkasa-Tolosa	67-58
------------------------------	-------

Ford Mugarri-Gros Xake	69-53
------------------------	-------



BERGARA

# Eskola kiroleko umeak ederto ibili ziren piraguetan zapatuan

**UMEEK EZ ZUTEN HUTSIK EGIN**

Eguraldia nahiko kaskarra bazen ere, umeak Labegaraietara hurbildu ziren lagunartean kirola egiteko

**URETAN, POZIK** Gogotik ibili ziren errekan piraguekin batetik bestera,

Bergarako piragua taldeko kideek lagunduta, betiere

**BESTELAKO JOLASAK ERE** Piraguetan ibiltzeaz gain, bestelako jolasetan aritu ziren umeak, eta denbora pasatuta,

elkarrekin txandakatu ziren taldeak

KOLDO CARRILLO > BERGARA

Pasa den asteburuan, ez zuten kalerik egin eskola kiroleko umeak, eta zapatu goiza Labegaraietako kiroldegian eman zuten. Oraingoan, piraguetan ibiltzeko eta eskalada egiteko aukera zeukaten haurrek, baina arazo batzuk zirela medio, eskalada bertan behera utzi eta hockey eta futbolarekin ordezkatu zuten.

09:30ean, Antzuola eta Munchen taldeei egokitu zitzaizen txanda. Ume batzuk piraguetan zebiltzan bitartean, beste batzuk hockey-ean ibili ziren jolasean, eta gero, txandakatu egin ziren. San Martineko haurrak ere bertan izan ziren. Hockeyean ere, gustura ibili eta modu berezian atsegin dutela ikusi genuen, nahiz eta piraguetan sartzeko irrikitan zeuden guzti-guztiak, ia salbuespenik gabe.

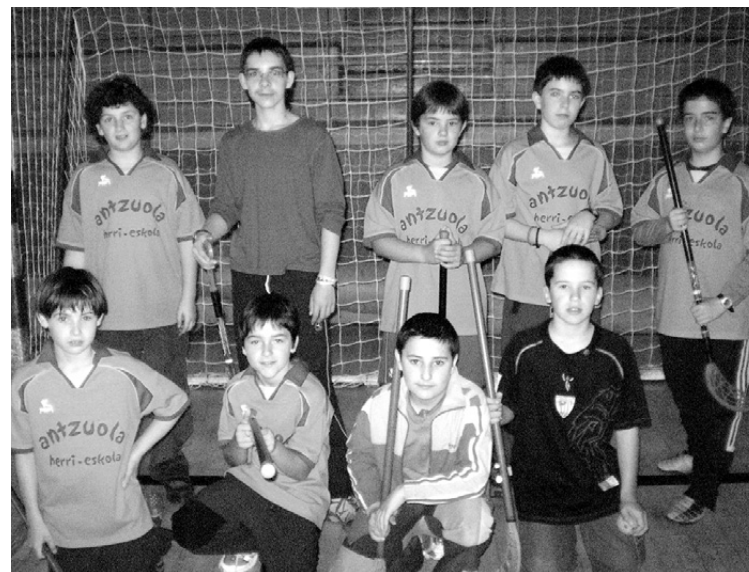
10:45ean, Mariaren Lagundia eta Aranzadi taldeetako neska-mutilei egokitu zitzaizen txanda, eta horiek ere gogotik disfrutatu zuten, bai piraguetan eta baita futbolean ere. Azkenean, alai eta lagun-taldean itzuli ziren umeak.

**PIRAGUEKIN ERREKAN**

Begarako piragua taldeari esker, erreka uretan ibili ziren umeak batera eta bestera. Nahiz eta gehienentzat lehenbiziko aldia ez izan, oso gustura zeuden errepi-katzeko zeukaten aukerarekin, eta batzuk zalantziatago, beste batzuk ausartago, guztiak murgildu ziren uretan. Azkenean, denak pozik irten ziren uretatik, pixka bat umel izan bazen ere.



**San Martin.** Ikerrek, Jonak, Kepak, Mikelek, Josebak, Anderrek, Unaik eta Julenek osatzen dute taldea.



**Antzuola.** Endikak, Andonki, Mikel M.-k, Antxonek, Gorkak, Ikerrek, Josuk, Mikel J.-k, eta Jonak osatzen dute taldea.



**Aranzadi eta San Martingo neskak.** Lierni, Ainhoa E., Ainhoa M., Nekane, Ainhoa S., Eukene, Maider eta Jone.



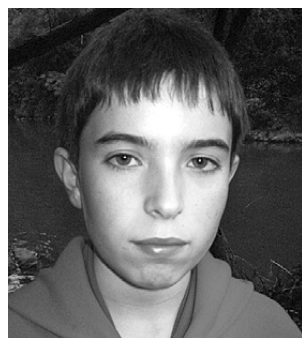
**Mariaren Lagundia.** Paul, Unai, Aitor, Eneko, Mikel R., Jon, Borja eta Mikel L. dira taldekideak.

LEHENBIZIKO ALDIA PIRAGUETAN?



Gorka eta Mikel > Antzuola

Bikote honetzako, ez da piraguetan dabilzan lehen aldia, "beste aldiaren baten ere ibili gara". Bustitzeko arrisku txikia dagoela zioten; dena dela ere, "binakako piraguetan ibiltzea nahia-go dugu bakarka ibiltzea baino", zioten biek segurtasunez.



Antxon > Antzuola

"Ni bakarkakoan ibili naiz gaurkoan", eta gustura zegoela adierazi zuen, gainera. "Frantziako Loiran egon nintzen behin piraguekin", zioen Antxonek, "eta baita beste sekula ere. Ondo dago".



Oier eta Iker > San Martin

Oier eta Ikerrentzat ere ez zen lehenbiziko aldia piraguetan. "Gaurko eguna ona da, piraguak eta hockeya ditugulako aukerari", zioten biek. Piraguetan berriro errepi-katuko luketen galdetuta, "bai, berriro ere", erantzun zuten ziurtasunez eta gogoz.



Joseba eta Kepa > San Martin

Bikote honek ezagutzen zuten tokia; "joan zen urtean egon ginen hemen", adierazi zuten. "Oso gustura ibili gara gaur uretan", zioten Josebak eta Kepak, eta zalantzarik gabe, "hurrengo batean ere gustura asko etorriko ginateteke hona", esaten zuten.

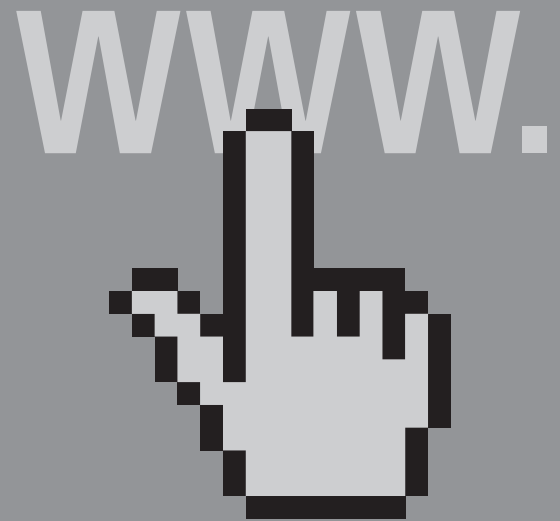


Ainhoa M. > Aranzadi

"Sekula ibili naiz, bai, piraguetan", esaten zuen Ainhoak, baina gogoak zituen uretan sartzeko. "Lagunekin, ziur ondo pasatuko dugula", zioen, ibai ertzerara hurbiltzen zihoan bitartean.



# Debagoieneko WEBGUNEAK



## AHOLKULARITZAK

**ASEGI**  
www.asegim.com  
**ESTRADÓS**  
www.consultoriaestrados.com

**AKADEMIAK**  
**BASTIDA**  
www.bastida.es

**ALTZARIAK ETA APAINKETAK**  
**BZ SISTEMAS**  
www.goiena.net/blogak/BZ-sistemas  
**MARRUBI**  
www.marrubi.com

**ANTZINAKO ALTZARIAK**  
**ZUMADIA**  
www.zumadia.com

**ARETOAK**  
**360 ARETOA**  
www.360aretoa.com

**ARGAZKIAK/ARGAZKILARIAK**  
**MARIA JESUS**  
www.mjargazki.com

**AROTZEGIAK**  
**ARREGI**  
www.goiena.net/blogak/arregi  
**AZKARATE**  
www.goiena.net/blogak/azkarate

**ARRANDEGIAK**  
**ITSAS EDER**  
www.goiena.net/blogak/itxaseder

**ASEGURUAK**  
**BRIZ ASEGURUAK**  
www.goiena.net/blogak/briz-aseguruak  
**LAGUN ARO**  
www.seguroslagunaro.com  
**WINTERTHUR**  
www.axawinterthur.es

**AUTO – KONTZESIONARIOAK**  
**4QUATTRO4**  
www.4quattro4.com

**BIDAIA AGENTZIAK**  
**BARCELO**  
www.barceloviajes.com

**BITXITEGI TAILERRA**  
**OSKAR VITORIA**  
www.goiena.net/blogak/vitoria

**EGUZKI OIHALAK**  
**TOLDOS LETE**  
www.toldoslete.com

**ELEKTRIZITATE INSTALAZIOAK**  
**ARETXARGI**  
www.goiena.net/blogak/aretxargi

**ELEKTRIZITATE MATERIALAK**  
**SETALDE**  
www.setalde.com

**ELKARTEAK**  
**EUSKAL HERRIKO MAHAI-FUTBOL**  
**FEDERAZIOA**  
www.goiena.net/blogak/ehmff

**ERAIKUNTZAK**  
**CONSTRULAN**  
www.construlansl.com

**ERROTULOAK**  
**PANDO**  
www.goiena.net/blogak/pando  
**ROTUDENAK**  
www.rotudenak.com

**ESTETIKA ZENTROAK**  
**ANGELA**  
www.angelaestetika.net  
**GUZTIZ EDER**  
www.goiena.net/blogak/guztizeder  
**LILURA**  
www.goiena.net/blogak/lilura  
**MAIER**  
www.goiena.net/blogak/richimaier

**FISIOTERAPIA ZENTROA**  
**EKIN**  
www.goiena.net/blogak/ekin

**GARAJEAK / KONPONKETA**  
**AUTOS ARETXA**  
www.autosaretxa.com  
**AUTOS RIBELOGA**  
www.autos-ribeloga.com  
**GALLASTEGI MÓTOR SPORT**  
www.goiena.net/blogak/gallastegi  
**JC RACING**  
www.goiena.net/blogak/jc racing

**GARBIKETAK**  
**HEMEN**  
www.hemen-garbiaketak.com

**GIMNASIOAK**  
**IRUDI SPORT**  
www.goiena.net/blogak/irudisport  
**ZAINDUZ**  
www.goiena.net/blogak/zainduz

**GOZOGINTZA EKOLOGIKOA**  
**ETA INTEGRALA**  
**GALGORRI**  
www.goiena.net/blogak/galgorri

**HARATEGIA**  
**LANDALUZE**  
www.goiena.net/blogak/galgorri

**HAUR PARKEAK**  
**OKIPARK S.L**  
www.goiena.net/blogak/okipark

**HESTEBETEKAK**  
**URDEKI**  
www.goiena.net/blogak/urdeki

**HIZKUNTZA AKADEMIAK**  
**MONDRAGON LINGUA**  
www.mondragonlingua.com

**HOTELAK**  
**HOTEL MONDRAGON**  
www.hotelmondragon.com

**IKASTETXEAK**  
**ARETXABALETA INSTITUTUA**  
www.iaretxabaleta.com  
**ARIZMENDI IKASTOLA**  
www.arizmendi.ikastola.net  
**ELKAR-HEZI IKASTETXEA**  
www.elkarhezi.com  
**MONDRAGON UNIBERTSITATEA**  
www.mondragon.edu

**ILE-APAINDEGIAK**  
**RICHI**  
www.goiena.net/blogak/richimaier

**INDUSTRIA HORNIDURAK**  
**SUMINISTROS UGARTE**  
www.suministrosugarte.com

**INFORMATIKA**  
**DCA COMPANY**  
www.dccompany.com

**INGENIARI GEOLOGIKOA**  
**HARRILUR**  
www.harrilur.com

**INMOBILIARIAK**  
**ANBOTO**  
www.inmoarrasate.com  
**ARRIETA & SAN MIGUEL**  
www.arrietasanmiguel.com  
**KOROSTI**  
www.inmokokorosti.com  
**UDALATX**  
www.udalatx.com

**JANARIAK**  
**GERTU**  
www.goiena.net/blogak/gertu

**JANTZI DENDAK**  
**MARKIEGI**  
www.goiena.net/blogak/markiegi  
**UDALAITZ**  
www.goiena.net/blogak/udalaitz

**JATETXEAK**  
**BASTER ALDE**  
www.baster-aldejatetxea.com  
**DRAGON ORIENTAL**  
www.goiena.net/blogak/dragon-oriental  
**DUKIENA**  
www.goiena.net/blogak/dukiena  
**MAULANDA MERENDERUE**  
www.goiena.net/blogak/maulanda  
**OTZETA**  
www.goiena.net/blogak/otzeta  
**TABERNA BERRI**  
www.goiena.net/blogak/tabernaberi

**KALAMUA**  
**KLOROFILA**  
www.klorofila.com

**KIROL DENDAK**  
**LAINO. SKATE & SNOW**  
www.laino.info/

**KONGRESU ETA BILKURAK**  
**GANDIAGA TOPAGUNEA**  
www.gandiaga opagunea.com

**LANDETXEAK**  
**ARTEAGA**  
www.artegalandetxea.com  
**ATERBE**  
www.aterbe.com  
**UXARTE**  
www.uxarte.net

**LANTEGI ETA TAILERRAK**  
**BATUAK S.A.**  
www.batuak.com  
**LINEAS LASA**  
www.lasa.es  
**PERFIPAR**  
www.goiena.net/blogak/perfipar  
**TALLERES CARPINSO S.L.**  
www.carpinsa.com

**LEIHOAK**  
**ARGI-PLASTIK**  
www.goiena.net/blogak/argi-plastik  
**EGO**  
www.goiena.net/blogak/ego

**LORADENDAK**  
**EKILORE**  
www.goiena.net/blogak/ekilore  
**MAYTE LORADENDA**  
www.goiena.net/blogak/mayte

**OINETAKOAK**  
**KORO ZABALETA**  
www.goiena.net/blogak/korozabaleta

**OKINDEGIAK**  
**AIASTUI**  
www.goiena.net/blogak/aiastui  
**OGIZUN**  
www.goiena.net/blogak/ogizun

**OPARIAK**  
**MERKEOPARI**  
www.goiena.net/blogak/merkeopari

**OPTIKAK**  
**MULTIOPTICAS LARRAÑAGA**  
www.goiena.net/blogak/multiopticas

**OSTALARITZA**  
**GARAIA OSTALARITZA**  
**HORNIKETAK**  
www.goiena.net/blogak/garaia  
**ANTONIO BENITO**  
http://www.antonibenito.net

**PROIEKTUAK ETA DEKORAZIOA**  
**FORMAK**  
www.formak.net  
**IPAR PROJECT**  
www.iparproject.com

**PUBLIZITATE AGENTZIAK**  
**ADOX**  
www.adoxnet.com  
**AKORT-PUBLICIDAD**  
www.akort-publicidad.com

**SUKALDERAKO ALTZARIAK**  
**BASTIDA**  
www.goiena.net/blogak/bastida

**TABERNAK**  
**EZKUTU**  
www.goiena.net/blogak/ezkutuorly  
**ORLY**  
www.goiena.net/blogak/ezkutuorly  
**GUREA**  
www.goiena.net/blogak/gurea  
**HAMAIIKA... TABERNA**  
www.goiena.net/blogak/hamaikataberna  
**ZIRIPOT**  
www.goiena.net/blogak/ziripot

**TATUAJEAK**  
**GANESHA**  
www.goiena.net/blogak/ganesh

**TAXIAK**  
**GORKA GARAI**  
www.goiena.net/blogak/gorkataxi

**UDAL ZERBITZUAK**  
**GAZTEEN INFORMAZIO**  
**BULEGOA**  
www.aizue.com  
**ARRASATEKO EUSKARA**  
**BIZIBERRITZEKO PLAN NAGUSIA**  
www.goiena.net/blogak/aebpn

**UMEENDAKO ARROPA**  
**HAURTXXOA**  
www.goiena.net/blogak/haurtxoa

**ZERAMIKAK ETA BAINUAK**  
**URBIETA**  
www.goiena.net/blogak/urbieta  
**GELATZU**  
www.gelatzu.com

**ZERBITZU DIGITALAK**  
**ATAI**  
www.goiena.net/blogak/atai

**ZUR LANTZAILEAK**  
**ELEJALDE**  
www.goiena.net/blogak/elejalde

Bisita ezazu:  
www.goiena.net/merkatua

Iragarkia jarri nahi baduzu,  
deitu 943 71 23 91 zenbakira.





> **BOLUNTARIOAK**  
Euskal Herria Zuzenean jaialdirako boluntario bila > 24



> **JONAH SMITH**  
Entzule kopuru polita batu zen atzo Jonah Smith-i entzuteko > 24



> **JAIK**  
Oñatiko Errekalde auzoko jaietako egubakoitzeko kontzertua > 26



> **IKASLEAK**  
Bergarako Musika Eskolako Udaberriko kontzertua > 27

AZOKA > ERDI AROKO GIROA ARRASATEN

## Arrasateko kaleak Erdi Arora bueltatu dira asteburuan

### GUTXIAGO

Erdi Aroko Azokaren 4. edizio honetan, iaz baino postu gutxiago jarri dituzte

### EUSKARA

Aurten, kartel asko, behintzat, euskaraz ere bazeuden, aurreko urteetan ez bezala

EDURNE BURGAÑA > ARRASATE

IV. Arrasateko Erdi Aroko Azoka egin zuten joan den asteburuan. Iturriotzen, Erdiko kalean, Seber Altuben eta Herriko plazan, bizi garen garaia alde batera utzi eta, bi egunez behintzat, Erdi Arora bueltatu dira herritarrek.

### SALTOKIAK, KALEAN

Era guztietako saltokiak ikusteko aukera egon da Arrasaten. 90 bat jarri dituzte; horietatik batzuk, debagoiendarrak, eta beste batzuk, kanpotik etorritakoak. Tartean, postuan bertan lan egiten zutenak ere bazeuden, eta horrela, bertara joandakoek artisauen lana nola egiten den gertutik ikusteko aukera eduki zuten.

Usain eta koloreek erdiguneko kaleak hartu zituzten: ukendu naturalak, jatekoa, usaindun lorak, esentziak... denetarik.

Udalak antolatzen duen ekimena da, baina Pegasus enpresa katalanak darama koordinazioa eta kudeaketa. Horrek herritarren artean desadostasunak sortu zituen, batez ere, euskaraz zuten tarte txikiagatik. Hala ere, aurten, kartel asko behintzat euskaraz ere ipini dituzte.

Idoia Ibañez artisaua da, eta azokaren gainean bere iritzia eman du: "Arrasaten feria hori egiten den laugarren urtea da aurtengoa, eta ez da aldatu. Lehenengo urtean, Pegasus taldekoak etorri ziren. Bigarrenean, talde euskaldun bat; baina, tabernetaneta, plastikozko edalontziak era-



GARAIOK JANTZIAK Postuetako artisauak eta kale animaziokoak, Erdi Aroko garaian sartuta.

EDURNE BURGAÑA

biltzen zituzten, eta hori ez dator bat Erdi Aroko ikuspegiarekin. Handik aurrera, berriro ere Pegasus taldekoak etorri dira, eta hori aldatzea gustatuko litzaidake; datorren urtean, Naparbidean taldea etortzea ondo legoke. Hemen-goak dira, eta artisautza zaintzen dutenak, gainera".

Izan ere, artisautzaren kontzeptua galtzen doalakoan dago Ibañez: "Artisautza ez gabiltza zaintzen. Azoketan, artisautza salten dela suposatzen da, baina ez da egia. Serieko produktuak ere badaude, tartean; horrekin, bezeroa nahasten dugu, eta geure burua kaltetzen ari gara. Artisautza zaindu beharra dago", dio.

### EGURALDIAREN ERAGINA

Eguraldia faktore garrantzitsua izaten da kalean antolatzen den edozein ekintzatan. Izan ere, asko aldatzen da egoera eguraldi ona egin edo eskuan aterkia eduki behar bada. Joan den asteburuan, euri askorik ez du egin Arrasaten, baina zerua hodeituta egon da. Horrek bere eragina eduki du. Dunixero artisauak azaldu duenez, "aurten sekula baino jende gutxiago eta postu gutxiago ikusi ditut Arrasaten. Eguraldiak eragin handia du horretan; baina, akaso, jendea aspertzen hasi da azokarekin. Ez dakit ziur zer gertatzen den, baina kontua da aurten jende gutxi ibili dela".

Postuek Arrasateko kaleak betetzen zituzten, baina ez ziren bakarrak. Kale animazioak ere tarte handia edukitzen du Erdi Aroko azokan. Doko antzerki taldekoek, adibidez, *Ezkontza* antzertu zuten. Josemari Velez de Mendizabalek XVI. mendeko ezkontzen gainean idatzitako antzezlanak da.

Musikak ere kaleak alaitzen ditu. Gaitak eta danborrak eskuan hartuta, goiz-goizetik ibili ziren talde batzuk Arrasateko kaleetan barrena. Kale antzerkia egiten zutenak ere bazeuden, eta horrek jendea hurbiltzen la23guntzen du.

Baina asteburua pasatu da, eta Erdi Aroa alde batera utzi eta berriro ere XXI. mendera bueltatu dira Arrasateko kaleak.



JAIALDIAK &gt; EUSKAL HERRIA ZUZENEAN JAIALDIA

# Euskal Herria Zuzenean jaialdirako laguntzaile bila dabil Jardun elkarteak

Parte hartu ahal izateko, ekainaren 15a da izena emateko azkeneko eguna

Ekainaren 29an, 30ean eta uztailaren 1ean da jaialdia, Xiberuako Iduze Mendin

EDURNE BURGAÑA &gt; BERGARA

Euskal Herria Zuzenean jaialdia ekainaren 29an hasi eta uztailaren 30ean amaituko da. Bergarako Jardun euskara elkarteak, Topagunea euskara elkartearen federazioaren bidez, egitasmoan parte hartzeko aukera zabaldu nahi die herritarrei. Iaz 60 laguntzailetik gora bildu zituzten, eta aurten ere jende bila dabil. Izena emateko azken eguna ekainaren 15a da. Matrikulak 28 euro balio ditu; aseguru, garraioa, pentsio osoa eta alojamendua barruan daude.

BALDINTZAK

Laguntzaile bezala izena emateko, baldintza bi bete behar dira: ekainaren 15ean 17 urte beteta edukitzea, eta, 18 urte baino gutxiago edukiz gero, gurasoen baimen agiria aurkeztea.

Laguntzeko gogoia edukitzea eta jai giroan lagun berriak egin nahi izatea dira eskatzen dutena.



LAGUNTZAILEAK 2003an, Euskal Herria Zuzenean jaialdira lanera Debagoienetik joan ziren gazte batzuk.

GOIENKARIA

Izan ere, laguntzaileek festibalaz gozatzea laguntza ematearekin tartekatzen dute. Asteburuko egonaldia da, eta lanerako lau txanda egingo dituzte, parkinga antolatu, txosnan zerbitzari lanak egin, otorduetarako mahaiak jarri eta zaborrak biltzeko.

HISTORIA PIXKA BAT

Baina, lanean ez daudenean, festibalaz gozatzeko aukera dute laguntzaileek: kontzertuak, hitzaldiak, ikastaroak, dantza, musika eta beste hainbat ekimenean parte hartzeko aukera dute jaialdian.

EHZ elkarteak 1992an sortu zen, euskal kultura sustatzeko eta euskal musika bultzatzeko. Festibala 1996an sortu zen.

Gazteak eta laguntzaileak dira festibalaren arima. Festibala ospatzen den asteburuan, 800 laguntzaile aritzen dira lanean.

## Jonah Smithek 90 lagun batu ditu gaztelekuko kontzertuan

Jonah Smith estatubatuarra Oñatiko gaztelekuan aritu zen atzo. Soul musika gustuko dutenentzako, aukera bikaina izan zen. Izan ere, soula oinarri hartuta, jazz, rhythm-and-blues eta rock kutsua dute bere abestiek. Hori horrela, soul modernoren erreferentzatz hartu dute adituek. 90 lagun agertu ziren kontzertura, eta gaztelekukoak pozik: espero zuten kopurua zen.

Ahots magnetikoa eta hunkigarria dauka Smithek. Kantuen bitartez espresatzen da abeslari, piano-jole eta konpositorea. Horixe egin zuen Oñatin ere *Killing time*, *Both sides*, *Stay awhile* eta *Little back angels* bezalako abestiekin.



JOSETXO ARANTZABAL

GITARRA IKASTAROA

## Izena emateko azken eguna, gaur

Ikastaroa etzi hasi eta sei aste iraungo du; eguaztenetan da, 19:00etan

E.B. &gt; BERGARA

Jardun euskara elkarteak gitarrak klasiko edo espainiarren ikastaroa antolatu du. Izena emateko azken eguna gaur da. Horretarako, nahiko da Jarduneko telefonora deitzea: 943 76 36 61.

GITARRA EZAGUTZEN

Ikastaroan parte hartzen dutenek oinarriko ezagutza, aplikazioa eta armonia landuko dituzte, besteak beste. Ibon Larrañaga izango da irakaslea.

Eguaztenetan izango dira eskolak: etzi, hilak 23, hasi eta sei astez luzatuko da. 19:00etatik 20:00etara.

Prezioari dagokionez, euskara elkarteak bazkideek 18 euro ordaindu beharko dituzte parte hartzeko, eta gainontzekoek, 20 euro.

ARGAZKI ERAKUSKETA

## Argazki erakusketa Emakume Txokoan

Bertako emakumeak zein etorkinak dira erakusketako protagonistak

E.B. &gt; ARRASATE

Arrasateko Emakume Sailak argazki erakusketa antolatu du. Bihar zabalduko dute Emakume Txokoan, eta hilaren 31ra arte ikusi ahal izango da. Ordutegia honako hau da: 16:00etatik 19:00etara.

TALDE LANA

Emakumeek egiten duten ekarpen ekonomikoa ezagutarazteko antolatutakoa da erakusketa. Arrasateko Emakume Sailak, Munduko Emakumeak Elkarteak eta Emakumeak Aniztasunean taldeek egindako argazki lanen bilduma da.

Euskal Herriko emakumeek zein emakume etorkinek egiten dituzten lan mota eta baldintza ezberdinak ikusteko aukera ematen du erakusketak.





## GAURKO BABESA, BIHARKO ARNASA.

**Kutxa Bizitza Aseguru** bat kontratatzen duzunean kezka asko alde batera uzten dituzu. Zatoz guregana eta ziurtatu zeuretzat eta etxekoentzat nahi duzun bizi-maila zeure neurrira egindako aseguru batekin.

**KUTXA BIZITZA-ASEGURUAK.**  
Lasaibidea denontzat.



Biharko Vida y Pensiones, S.A.rekin kontratatutako Kutxa Bizitza-Asegurua. **Kutxa** da bere erregistroan 02 zk.az ageri den aseguru agentziaren sozietatea.

zer nahi duzu bihar?

[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)

 **kutxa**



KONTZERTUA &gt; ERREKALDEKO JAIK

## Errekaldeko plaza eszenatokitik hasi eta atzera arte bete zen egubakoitzean

Oñatiko auzoan, Sospechosos, Obligaciones, Sex Museum eta Gatillazo taldeak aritu ziren 21:00etan hasi zen emanaldian

I.B./E.B. &gt; ARRASATE

Sospechosos oñatiarrak, Obligaciones gasteiztarak, Sex Museum madrildarrak eta Gatillazoko musikari ezagunak aritu ziren Oñatin, Errekaldeko jaietako egubakoitzeko kontzertuan.

### KONTZERTU ONA

Herritarrak izan ziren lehenak eszenatokitira igotzen. Oso ondo aritu ziren, kontuan edukita gazteak direla. Gainera, neska batek abesten du, eta hori, Oñati baterako, arraroa da. Izan ere, neska batek abesten duen herriko talde bakarra da Sospechosos. Eta jakinda talde mordo bat daudela, jendeak asko baloratzen du.

21:00etan hasi zen kontzertua, eta, goiz izan arren, eta jendea afaltzen egon arren, nahiko jende bildu zen. Punk-rocka egi-

ten dute; hasierako punka, 70eko hamarkadakoa.

Obligaciones taldekoek ere punk-rock arloa jorratzen dute, baina rockeroagoa da euren musika. Horiek ere oso ondo aritu ziren. Abeslaria zirikatzaile profesionala da, eta denentzako eduki zuen zerbait: hasi Ruper Ordorikatik eta Arantzazuko Ama Birjinara arte.

Sex Museumen kontzertua bikaina izan zen. Oñatira etortzen diren hirugarren aldia izan da oraingoa, eta, beste behin ere, maila izugarria erakutsi dute. Etorri zen batera ez zen hasierakoa, hura beste talde batekin dagoelako biran. Oñatin aritu zena mutil ekuadortar bat izan zen, eta taldean berria zela ez zen nabaritu ere egin. Batez ere, azkeneko diskoko abestiak jo zituz-



EVARISTO Evaristo, abesten; Errekaldeko jaietako klasikoa da.

JOSETXO ARANTZABAL

ten eta, kontzertu osoan, jende gehien bildu zen unea izan zen. Madrilen lan egin, eta zuzenean ailegatu ziren Oñatira. Afaldu eta zuzenean jo zuten, inolako soinu frogarik egin gabe.

Gatillazo izan zen azkena. Evaristo Errekaldeko jaietako klasiko bat da, gainera; urtero egon da bertan, La Polla, Gatillazo edo beste talderen batekin. Betiko moduan, oso ondo ibili zen.

Daukan adinerako, mutiko bat moduan mugitzen da. Gatillazoren azken bi diskoetako abestiak jo zituzten, gehienbat, tartean, La Pollaren abestiak ere joan baziren ere.

**Bergara bizi baten alde**

**BOZKATU**

EAE ANV



KRONIKA > BERGARAKO MUSIKA ESKOLAREN 19. UDABERRIKO JAI KONTZERTUA

# Bergarako pilotalekua lepo bete zen domekan Udaberriko kontzertuarekin

12:30ean hasi zen emanaldia, eta ordu eta laurdeneko iraupena izan zuen

Bergarako musika eskolako taldeek parte hartu zuten; guztira, 500 ikasle inguru

EDURNE BURGAÑA > BERGARA

Domeka eguerdian, Bergarako musika eskolako ikasleek XIX. Udaberriko Jai kontzertua egin zuten. 500 ikasle inguruk parte hartu zuten, eta haien guraso eta lagunek Bergarako frontoia bete-bete egin zuten.

'KRISKITIN', TALDE BILA

Bergarako musika eskolako Suzuki taldeak hasi zuen ekitaldia. Baina, aurkezpenaren erdian, *Kriskitin* agertu zen. Musikari bila zebilen soineko gorridun neskatila.

Hasi ziren, bada, Suzuki taldekoak. Josune Ena irakaslearen zuzendaritzapean aritu ziren, eta Eli Mendiara, pianoan. *Allegro*, *Etorri ume txikiak* eta *Twinkle, twinkle, little star* jo zituzten.

*Abesti goxuenak biolak jotzen dituzte, biola guztiak gerta zaitzte hasteko. Sokatxo* biolina



500 IKASLE Bergarako musika eskolako ikasle guztiak parte hartu zuten emanaldian.

EDURNE BURGAÑA

agertu zen frontoian, eta *Kriskitin*-en lagun egin zen.

Haurren abesbatzakoak etorri ziren jarraian. *Doe ba Doe* eta *I'd like to teach the world to sing* abestu zituzten; bigarren hau, gainera, euskaraz. Cristina Larrañaga izan zen zuzendaria, eta emanaldi koloretsua egin zuten gazteek, euren koloretako kamisetekin. Dantzan ere aritu ziren, gainera.

*Saxoa, goxo-goxo dua dua dua, saxoa goxo goxo dua dua dua. Dubadu saxoa ere Kriskitin-ekin* joan zen taldea osatzera.

Abesbatzaren atzetik, akordeoi orkestra. *Hijo de la Luna* eta *Mama mia* abestiak jo zituzten. Laguntzen, pianoan, Nerea Urresti eta Amaia Urdangarin ibili ziren. Maria Jesus Ugaldere zuzendaritzapean egin zuten euren tarte akordeoilariak.

*Fagotak erritmoa jartzen digu popopopopopo, fagotak erritmoa jartzen digu popopopopopo. Fagotxu* fagota ere talde bila zebilen, eta *Kriskitin* eta bere lagunekin bat egitea erabaki zuen.

Orkestra sinfonikokoaren zuzendaria Andoni Sierra izan zen, eta abesti bi jo zituzten horiek: *Pello Joxepe* eta *Star Wars*.

*Tronpetak esnatzen gaitu papapapapapa, tronpetak esna-*

*tzen gaitu papapapapapa. Tata-rata* tronpeta ere *Kriskitin* eta gainerakoekin bildu zen taldea osatzeko.

PARTE HARTZEN

Alberto Laskurainen zuzendaritzapean jo zuten hurrengoek, gazte bandakoek. Ez Dok Amairu talde mitikoaren abestieta-tik, sei gaiez osatutako selekzioa egin du Laskurainek, eta horixe jo zuten.

*Tronpak berriz ez du arazorik, sol do do sol, sol sol sol do.* Tronpa bat ere agertu zen bergarako frontoian, taldekide bila. *Kriskitin* eta gainerakoek lagun egin, eta eurekin joan zen.

Amaitzeko, Bergarako musika eskolako taldeak koral, HHko eta HMko 1. eta 2. mailako ikasleekin batera aritu ziren. Bi abesti jo eta abestu zituzten guztien artean. Lehena *Orkestra* izan zen, Andoni Sierrak zuzenduta. Emanaldi guztian zehar, talde batek amaitu eta bestea hasi bitartean ikasitako abesti zatiek osatzen dute letra.

Bigarrenek, eta Alberto Laskurain zuzendari lanetan zebilela, *Bergarako Musika eskola (martxa)* abestu eta jo zuten. Abestiaren letra egitarauan bertan zetorren, eta bergararrek gogotsu abestu zuten.

Emanaldia amaitzerako, *Kriskitin*-ek osatuta zeukan bere taldea, biolina, saxofoia, fagota, tronpeta eta tronparekin.

UDAKO IKASTAROAK > MATRIKULA EPEA

## UEUren udako ikastaroetan izena emateko epea, zabalik

'Uda zeure neurrira' lelopean, 30 ikastaro antolatu dituzte aurtengo udarako

Uztailaren 2an hasi eta 20an amaituko dira: Eibar, Baiona, Iruñea eta Lizarran izango dira

E.B. > BERGARA

Udako Euskal Unibertsitatearen udako ikastaroetan izena emateko epea zabalik dago, ekainaren 21era arte. *Uda zure neurrira* lelopean, haize berrietuekin datoz ikastaroak.

BERRIKUNTZA

Hogeita hamabost urte daramatzate udako ikastaroak antolatzen. Aurtengoak uztailaren 2an hasi eta 20an amaituko dira.

Eibarko Markeskua Jauretxean, Baionako Bernat Etxepare lizeoan, Iruñeko hizkuntza eskolan eta Lizarran izango dira aurtengo ikastaroak.

Aurtengoak, gainera, sekula baino anitzagoak eta malguagoak dira. Tokian tokikoak, iraupen eta ordutegi askokoak eta joan-etorriak errazten dituztenak dira aurtengo ikastaroak.

Landuko dituzten gaien artean, honako hauek daude: feminis-

moa, antzerkia, oroimen historikoa, apiterapia, hiesa, literatura, sexologia, flora, hizkuntza plangintzak, argazkien psikologia, kultur ondarea, psikomotrizitatea, estetika naturala, yoga, kantua, informatika, komunikazioa, familia bitarekaritza eta euskal hiria, besteak beste.

PREZIOAK

Matrikula UEUren webgunetik [ikastaroak@ueu.org](mailto:ikastaroak@ueu.org) e-posta helbidean edo [www.ueu.org](http://www.ueu.org) Internet helbidean egin behar da ekainaren 21a baino lehen.

Prezioari dagokionez, ikastaro motaren arabera, prezio ezberdinak daude. Horrela, bada, prezio orokorreki dagokienez, merkeenak 34 euro balio du, eta garestienak, 139 euro. Egun baka-

rreko matrikulak, ostera, 28 euro balio du.

Jubilatuak, ikasleek eta langabeek deskontuak edukiko dituzte matrikulan. Horretarako, beraien egoera ziurtatzen duen agiria aurkeztu beharko dute—ikasle txartela edo INEMeko txartela, adibidez.

Hala ere, aipatzekoa da hainbat Udalek herritarrei dirulaguntzak ematen dizkietela ikastaroetan parte hartzeko. Horien artean, Bergarako Udala dago.

Argibide gehiago nahi izanez gero, beroiek lortzeko hiru bide daude: UEU Otaola hiribidea 1, 20600 Eibar helbidera idatzi edo bertara joatea; 943 82 14 26 telefono zenbakia, edo e-posta idaztea [ikastaroak@ueu.org](mailto:ikastaroak@ueu.org) helbide elektronikora.

ERREKORRA

## Urkuluko 2. patin sugea egingo dute eguenean

E.B. > ARRASATE

Arrasateko Arizmendi Ikastolako Lanbide Heziketakoek Urkuluko bigarren patin-sugea antolatu dute. Errekor berria egiteko, patinatzaile guztiak elkarri gerritik helduta, 500 metrotako ibilbidea egin beharko dute.

URTEROKO HITZORDUA

Arizmendikoek jarduera fisikoaren zaleak eta, batez ere, patin zaleak bildu nahi dituzte ekintza horrekin. Iaz jarri zuten martxan errekorra, eta urtero hausteko asmoa dute.

Eguenean izango da hitzordua, 18:30ean. Urkuluko urtegiaren batuko dira, Gornaeta ondoko egurrezko gimnasia eremuan.



## gazte zerbitzuak

## BEKAK

> **Koldo Mitxelena eta Arteleku.** Gipuzkoako Foru Aldundia eta Kultura Zuzendaritza Nagusia. Ikus-artearen, ikus-entzunezko, literatura eta artearen sorkuntzan hasitako arategilei beraien obrak sustatzeko eta proiektuak aurrera eramateko laguntzak. Epea: ekainaren 12a.

> **Europa.** Eusko Jaularitza. Europako gaietan eta eskualdeen arteko lan-ikidetzan espezializatzeko bekak. Epea: Ekainak 15.

> **Graduondokoak.** La Caixa. 2008-09 ikasturtean AEBetan masterrak, doktoretzak edo graduondoko ikerketak burutzeko 50 beka. Epea: ekainak 15.

## LANA

> **Hainbat.** Langai. Astero berritzen ditugu Gazte Bulegoan Langain jasotzen diren lanpostuen gaineko informazioa. Saltzaileak, etxeko zerbitzariak, mekanikariak, sukaldeko altzarien muntatzailea, prototipoetan aditua, sukaldariak, erizainak, salmenta ordezkariak, postariak...

> **Zuzendaria udalekuetarako.** Sedena S.L. Udaleku irekietarako aisialdi eta denbora libreko zuzendariak behar dituzte, 7-15 urte arteko gazteekin lan egiteko. Epea: ekainak 15.

## EKINTZAK

> **Kanpaldiak.** Gurutze Gorria. Udaleku irekiak Gurutze Gorriak antolatuta Salinas de Jacan (Huesca), uztailaren 17tik 22ra. Plaza mugatuak. Epea: ekainak 15.

> **Antzerkia.** Donostiako Udala. XVI. Poltsiko antzerkiaren jaialdia Donostian, maiatzaren 27ra arte.

## IKASTAROAK

> **Japonia.** Marugame elkarteak. Mahuka marrazketa, japoniar herri-jolasak eta japoniar hizkuntzaren hasitapenei buruzko ikastaroak izango dira. Epea: plazak bete arte.

> **Udako Euskal Unibertsitatea.** Udako Euskal Unibertsitatea. Udako 35. Ikastaroak uztailaren 2tik 20ra burutuko dira Eibar, Baiona eta Iruñean. Epea: ekainaren 21.



ARRASATEKO GAZTE BULEGOA:  
Biteri etorbidea 3 • 943 77 00 65  
gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net

BERGARAKO GAZTEENDAKO INFORMAZIO GUNEA:  
Kultura etxea • 943 77 91 57  
gzerbitzu@euskalnet.net

OÑATIKO GAZTEENDAKO INFORMAZIO GUNEA:  
Foruen plaza 4 • 943 71 82 57  
gazteinformazio@oinati.net

## 1/ ETXEBIZITZAK

**Arexabaleta.** Etxea salgai herri erdian. 72 m<sup>2</sup>. Garajearekin. Prezio interesgarria. Deitu 659 64 67 38 zenbakira.

**Arrasate.** Apartamentua salgai. Arimazubini. Prezio onean eta guztiz berrituta. 687 83 97 37.

**Arrasate** Duplexa salgai Otolara kalean. 2 logela, 2 bainugela, egongela, sukaldia, igogailua eta 20 m<sup>2</sup>-ko terraza. Deitu 696 79 43 89 telefonora.

**Arrasate** Zerrajeran etxebizitza salgai. 2 logela, 2 bainu, egongela, sukaldia, terraza eta garajea. Errekaruntz begira. Deitu 656 77 94 32 zenbakira.

**Arrasaten.** Grupo San Juanen etxebizitza salgai. 60 metro koadro erabilgarri. Azken solairua, igogailuarekin, garajearekin eta sotoarekin. Berogailu indibiduala. Bizitzera sartzeko gertu. Deitu 606 25 92 80 zenbakira.

**Bergara.** Baserria salgai. Berrituta. 350.000 euro. Deitu 660 04 58 60 zenbakira.

**Bergara.** Boni Laskurainen 90 metro koadroko etxebizitza salgai. Erdia moldatua. Bizitzeko gertu. Prezio interesgarria. Deitu 628 26 65 77 telefonora.

**Bergara.** Etxea salgai Simon Arrietan. 57 m<sup>2</sup>, bi logela. Trastelekuarekin eta igogailuarekin. 649 63 11 74.

**Eskoriatza.** Duplex berria salgai. Erdialdean. (100m<sup>2</sup>). Hiru logela, egongela, sukaldia eta bi komun. Garajea eta trasteleku. 655 70 46 90.

**Eskoriatzan** etxebizitza salgai, 3 gela, 2 bainugela, egongela, sukaldia, garajea eta trasteleku. 686 92 55 71.

**Mijas Costa.** Luxuzko urbanizazioan etxea salgai edo errentan. 73 m<sup>2</sup>, terraza handia, igerileku eta garajearekin. Aukera paregabea. 617 41 49 14.

**Oñati.** Aurtin eraikiko den etxe berri baten duplexa salgai. 110 m<sup>2</sup>. Lau logela, sukaldia, egongela, bi komun eta garajea. Deitu 670 85 41 zenbakira.

**Oñati.** Duplexa salgai erdialdean. 120 metro koadro. Kalitatezko materialak. Dena kanpoaldean begira. Egongela-jangela, sukaldia, hiru logela, bi bainugela, ikasgela eta trasteleku. 943 78 34 89.

**Oñati.** San Lorenzo auzoan. Hiru gela, bi bainu eta ganbarra. Garajea aukeran. Prezioa adostekoa. 656 74 80 47.

**Oñati.** Ugarkalden lehen esku etxebizitza salgai: 100 m<sup>2</sup>. Oso eguzkitsua. Sukaldia guztiz jantzita eta etxea norberaren gustura egiteko aukera. 649 44 60 92.

**Torreveja.** Etxea salgai. 67 m<sup>2</sup>, bi logela. 110.000 euro. 671 60 82 81.

**Aguilas (Murcia).** Hiru logela, sukaldia, egongela eta bainua. Hondartza 300 metrora. Prezio onean. 656 25 86 44 edo 656 25 86 44.

## IRAGARKI SAILKATUAK

Egubakoitz eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 25 05 01

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 18 EURO (+BEZ) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. PREZIO BEREZIA: EGUBAKOITZETAKO ETA ASTELEHENEN GOIENKARIAN BIETAN, ARGITARATUZ GERO 25 EURO (+BEZ).

GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

**Alcoceber.** Estudioa alokagai daukat. 646 31 36 27.

**Arrasate.** Bulegoak alokagai Otolara 18n, Uarkapeko arku-petan. 638 17 93 63.

**Arrasate.** Etxe berria errentan herri erdian. 943 77 13 02.

**Benidorm.** 2 logela, 2 komun, aire egokitu, garaje eta igerileku. Hondartzatik gertu. 666 67 06 94.

**Conil.** Etxebizitza ematen dut errentan ematen da. Altzarren. Hondartzatik 30 metrora eta merke. 661 90 27 11.

**Eskoriatza.** Apartamentua errentan ematen da. Altzarren. 658 70 91 54.

**Eskoriatza.** Etxebizitza errentan ematen da. 3 logela. Eguzkitsua. 943 71 48 36.

**La Barrosa-Chiclana (Cadiz).** Apartamentua errentan ematen da urbanizazio berri batean. Leku zoragarria. La Barrosa hondartzatik oso gertu. 616 14 65 54 edo 678 78 39 10.

**Noja.** Apartamentua. Duplexa da eta hondartza ondoan dago. 696 90 94 43.

**Jaca.** Etxe bat errentan ematen da maiatzetik aurrera. Urbanizazioa, tenis pista eta igerileku dauka. 665 73 95 65.

**Nojan** apartamentu bat errentan ematen da, udan. Garajea eta igerilekuarekin, bi logela. 635 75 35 29.

**Peñíscola.** Apartamentua emango nuke errentan Peñíscolan. Ekain, uztail, abuztu eta iraileko. igerileku eta aparkaleku ditu. Hondartzatik gertu dago. 943 79 48 82 edo 605 75 61 69.

**Peñíscola.** San Juanetan apartamentua errentan ematen da. Guztiz hornituta. Instalazio pribatuak. Hondartzatik 50 m-ra. 610 87 83 57.

**Salou.** Lau pertsonarendako apartamentua errentan. Ekainean, uztailan edo irailean. 689 21 72 08.

**Tarragonako** San Carlos de la Rapita herrian, Ebroke delatko zonan. Urbanizazio pribatuan etxe berria errentan ematen da. Hiru logela, egongela, jangela, bi komun, sukaldia, terraza, igerileku eta garajea. Aire giro-tua. Uztail eta iraileko. 617 70

96 08 edo 687 63 90 22.

**Vera (Almería).** Hondartza eta urbanizazio naturistan dagoen etxebizitza errentan ematen da. Guztiz jantzita. igerilekuarekin. 657 73 94 25.

**Arrasate.** Arrasateko gazte batek erdialdean pisu bat errentan hartuko luke. 639 96 30 98.

**Debagoiena.** Etxebizitza bat alokairuan hartuko litzateke irailetik urtarrilaren bukaera arte. 943 71 31 37.

**Oñati.** Bikote batek etxebizitza hartuko luke errentan. Deitu 671 44 81 59 zenbakira.

**Arexabaleta.** Etxebizitza osatzeko pertsona bat behar da. Ekainetik aurrera. 653 70 50 68 edo 650 93 96 93.

**Debagoiena.** Neska gaztea etxebizitza osatzeko gertu. Deitu 678 28 63 07 telefonora.

**Donostian** logela alokatuko nuke, etxea konpartituz. Deitu 652 74 20 82 zenbakira.

**Bergara.** Bikote batendako gela ematen da errentan, sukaldia erabiltzeko eskubidearekin. Bolun. Natalia. 670 85 86 68

## 2/ GARAJEAK

**Arrasate.** Garaje itxia alokagai Uarkapen. Deitu 605 77 59 03 telefono zenbakira.

**Bergara.** Garajea errentan ematen da Ibargarai kalean. Deitu 943 76 23 53 zenbakira.

**Bergara.** Garajea salgai San Antonion. 21 m<sup>2</sup>, bi altuera. 21.000 euro. 619 65 10 87.

**Arrasate.** Roneon dagoen garajea errentan ematen da. 90 euro hilean. 615 70 22 68.

**Bergara.** 108 m<sup>2</sup>-ko garaje itxia alokatzen da. Trasteleku, garajea... Zubiaurren. 943 76 23 53.

## 3/ LOKALAK

**Bergara.** Lokal bat hartuko nuke errentan. Jairo. 660 43 71 94.

**Oñati.** Lokal bat hartuko nuke errentan. 688 61 89 98.

## 4/ LANA

**Arrasate.** Etxe garbitzeko norbait behar dut astean bi aldiz, ordurka. 600 67 38 65.

**Oñati.** Emakume euskalduna behar da bi ume zaintzeko arratsalde. 680 97 06 31.

**Arrasate.** Behebarruak, etxeak, tabernak & #230; garbituko nituzke aste bukaeretan. 678 40 57 04.

**Arrasate.** Emakume euskalduna gertu etxeko lanak edo pertsonak zaintzeko. 659 82 75 18.

**Arrasaten** bizi den neska gazte bat gertu etxeko lanak egiteko (orduak edo barneko langile), umeak edo nagusiak zaintzeko, garbitasun lanak egiteko (elkartean edo komunitatean). 620 72 27 30.

**Bergara.** Gizonezkoa gertu nagusiak zaindu edota etxeko lanak egiteko. 650 17 74 87.

**Bergara.** Umeak zainduko nituzte, arratsalde. Umeen heziketa ikasi dut. 630 91 41 90.

**Debagoiena.** Asteburuetan edozein lan egiteko gertu dago mutil bat. Marcos. 696 38 10 07.

**Debagoiena.** Emakumea gertu garbitzeko lanak egiteko (tabernak eta elkartek) eta umeak edo zaharrak zaintzeko (ordurka). Deitu 637 21 97 04 edo 943 79 39 76 telefonoetara.

**Debagoiena.** Emakumea gertu garbitzeko lanak egiteko (tabernak eta elkartek) eta umeak edo zaharrak zaintzeko (ordurka). 697 93 73 32.

**Debagoiena.** Emakumea gertu nagusiak edo umeak zaindu, sukaldari laguntzaile lan egiteko.

ko edo garbitzeko egiteko. Deitu 695 78 48 25 telefono zenbakira.

**Debagoiena.** Mutil gaztea gertu dago garbitzeko lanak egiteko, pertsona nagusiak zainduko, zerbitzari edota sukaldari laguntzaile lanak egiteko. Deitu 627 65 02 71 zenbakira.

**Debagoiena.** Neska gaztea prest zerbitzari lanak edo ontziak garbitzeko. Autoa du. Deitu 629 80 77 73 telefonora.

**Debagoiena.** Pertsona nagusiak gaetan zainduko gertu dago neska bat. 615 79 41 02.

## 5/ IRAKASKUNTZA

**Bergara.** Matematika, fisika eta kalkulu eskolak ematen dira. Maila guztiak. Irakaslea euskaldun berria da. 696 38 10 07.

**Bergara.** Uztailaren laguntza eskolak eta ingelese ematen dira. Batxilergo mailara arte. 652 73 12 56.

**Bergara** Uztailaren eskola partikularrak emango ditut. Batxilergo mailako 2. mailara arte; eta ingelesezko eskolak ere emango ditut. 652 73 12 56.

## 6/ MOTORRA

**Autokarabana salgai** Perfiltua. 130 ZP. 2006ko otsaldekoko. 23.000 km. 667 41 20 33.

**BMW** autoa, 320ie 36 coupe, M5 hagnak, jesarlekuak, diskoa. Disko zuluak. 134.000 km. Ezin hobeto dago. Deitu 659 04 20 99 zenbakira.

**Golf GTI III** autoa salgai. 2.800 euro. 666 44 10 09.

**KTM EXE 200 motorra** salgai. 2005eko. Matrikulatua. Oso egoera onean. Plastik kit batekin. Aire filtro bat. 3.800 euro. 635 74 09 70.

**Land Rover** Discovery TDi. 1997ko maiatzeko. 148.000 km. Ondo. 659 04 20 99.

**Mobilette** GAC 49 cc salgai.

Matrikulatuta dago. Oso egoera onean dago, erabiltzen ez baitugu. 659 18 20 45.

**Opel Astra** salgai. 1.200 euro. 1991koa. 180.000 km ditu. Deitu 620 53 83 27 zenbakira.

**Renault Express** furgoneta salgai. SS-AG, 600 euro. Deitu 943 76 18 96 zenbakira.

**Trialerako motorra** salgai. 1.600 euro. 690 81 64 39.

**VW California.** 1996. urtekoa. 636 28 00 07.

**ZK** auto gorria salgai. 2.016 balbula. 2.000 euro. 695 79 00 34.

## 8/ DENETARIK

**Altzariak** saltzen ditut, bigarren eskuako. Armairuak, alfonbrak, lanparak... Egoera onean. 689 21 72 08.

**Bizikleta estatikoa** eta abdominalak egiteko taula. Deitu 678 40 57 04 zenbakira.

**Gatzagan** aintzinako altzariak saltzen dira. Berrizatzeko daude. Merkeak. 615 74 13 47.

**Kanpin denda** salgai. Boomerang markakoa. 2 gela eta halla. 2006koa da, oso ondo zaindua. 699 86 29 93.

**Pesak** egiteko (100 kg-ra arte) makina saltzen dut. 200 euro. 650 58 43 00.

**Piragua.** Pijon markakoa. 635 75 70 18.

**Scotter** Kymco motorra salgai. Bet and Win. 150 cc. 8.700 km. 636 85 74 43.

**Txanpon** eta bankuko billete zaharrak erosten eta saltzen ditut. 688 61 85 02.

**Umea eramateko** mendiko motxila eta bizikletako aukila erosi nahi ditugu. 696 40 82 19.

**Kanpin denda-karroa.** Comanche-Arizona 4 lagunentzako karru-denda kendu behar dut. garajetik kentzeko beharragatik dohainik. 626 43 25 06 edo 943 79 83 26.

**Bergara.** Motxila eta kontsola-ko zortzi joko galdut ditut Espoioian. 659 05 63 82.

**Bergara.** Urre zuridun eta urre horidun eskumuturreko galdut nuen apirilaren 29an. Toki Eder, Artekale eta plaza inguruan ibili nintzen. 686 98 20 96.

**Patinetea** aurkitu nuen Bergarako Espoioian. 666 21 57 72.

Maiatzaren 21a:  
130. zozketa

ASTELEHENEN GOIENKARIA

Harpidedunen

txokoa

## Zorionak irabazleoi!

Gaur, maiatzak 21, egin den zozketako saridunak azpiko zerrendan datoz. Zu tartean bazaude, zorionak! Asteleheneko Goienkaria-ko harpidedun bazara, adi:

**Zeu izan zaitezke hurrengo zozketako irabazleetako bat!**

## Saridunak

## 131. zozketako saria

## Harpidedun ez bazara...

Maiatzaren 26an Elgetako ESPALOIAN izango den *Mathilde maitatzeko moduak* musika ikuskizunerako 6 sarrera. Saridun bakoitzari bi emango zaizkio.  
- Jose Luis Agirre Altube (Bergara)  
- Xanti Ugarte Maiztegi (Oñati)  
- Pilar Agirreolea Uriarte (Bergara)

Lau sarrera Elgetako ESPALOIAN ekainaren 1ean izango den antzezlanarako, eta sei sarrera BERGARAKO ORKESTRA TXIKIA ikusteko, ekainaren 3an



Harpidedun egiteko:  
902 36 38 51  
09:00etatik 18:00etara.

Harpidetza kuota:  
35 euro  
2007 bukaera arte.

Goienkaria  
astelehenen, aste bukaera osoa



astea GOITBn

Astelehena, 21



> **Hauteskundeei buruzko saio berezia**  
21:47

Aretxabaleta-ko hautagai politikoak izango ditugu gaurko saioan, euren proposamenak herriarrei aurkezteko asmoarekin.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Hauteskundeeak07. Eskoriatza.
- 14:15 Ikusten.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:15 Ilunpean.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Klika.
- 16:15 Erreportajea.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Calimero.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Ur eta lur.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Kirolari.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Calimero.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Harmaillatik.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Hauteskundeeak07. Aretxabaleta.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Didjeridu.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:30 Ikusmira.
- 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 22



> **Batzar Nagusietarako hautagaiak**  
21:47

EAE-ANVtik Antxon Gomez, EAJtik Markel Olano, EAatik Iñaki Galdos eta Aralar-EB taldetik Rebeka Ubera izango ditugu berbetan.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Boboboak.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Hauteskundeeak07. Aretxabaleta.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:15 Eltze beroa.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Harmaillatik.
- 16:15 Ikusmira.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Boboboak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Ilunpean.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Harmaillatik.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Boboboak.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Berbaire.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Hauteskundeeak07. Batzar nagusiak.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Ikusten.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:30 Musikantoi.
- 00:15 Emisio amaiera.

Eguaztena, 23



> **Hauteskundeei buruzko saio berezia**  
21:47

Gaur, Oñatik hautagai politiko-en txanda izango da. Bakoitzak gizarte-gaienguzan dituen kezkek eta proposamenak azalduko ditu.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Hauteskundeeak07. Batzar nagusiak.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:15 Berbaire.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Didjeridu.
- 16:15 Eltze beroa.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Calimero.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Harmaillatik.
- 18:15 Erreportajea.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Teknopolis.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Calimero.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Zu kazetari.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Hauteskundeeak 07. Oñati.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Berbaire.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:30 Ur eta lur.
- 00:15 Emisio amaiera.

Eguena, 24



> **Hauteskundeei buruzko saio berezia**  
21:47

Minutu eta erdiko tartean, Bergarako hautagai politikoek euren asmoen gainean berba egiteko aukera izango dute gaur gauean.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Boboboak.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Hauteskundeeak 07. Oñati.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:15 Eltze beroa.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Telesai.
- 16:15 Ikusmira.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Boboboak.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Eltze beroa.
- 18:15 Teknopolis.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Klika.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Boboboak.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Berbaire.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Hauteskundeeak 07. Bergara.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Didjeridu.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:30 Musikantoi.
- 00:15 Emisio amaiera.

Egubakoitza, 25



> **Hauteskundeei buruzko saio berezia**  
21:47

Oraingo asteko azken saioan, Arrasateko hautagai politikoek hauteskundeearako zer asmo dituzten jakiteko aukera eskainiko du GOITBk.

- 13:15 Emisio hasiera.
- 13:20 Marrazki bizidunak: Calimero.
- 13:45 Gaurkoak.
- 13:47 Hauteskundeeak 07. Bergara.
- 14:45 Albiste aurrerapena.
- 15:15 Ikusten.
- 15:45 Gaurkoak.
- 15:47 Didjeridu.
- 16:15 Eltze beroa.
- 16:45 Albisteak.
- 17:15 Calimero.
- 17:45 Gaurkoak.
- 17:47 Erreportajea.
- 18:15 Musikantoi.
- 18:45 Albisteak.
- 19:15 Erreportajea.
- 19:45 Berriak.
- 20:15 Calimero.
- 20:45 Berriak.
- 21:15 Teknopolis.
- 21:45 Gaurkoak.
- 21:47 Hauteskundeeak 07. Arrasate.
- 22:15 Ilunpean.
- 22:45 Berriak.
- 23:15 Ikusten.
- 23:45 Gaurkoak.
- 23:30 Kirolari.
- 00:15 Emisio amaiera.

arrasate  
irratia

FM 107.7

> **Mondra eta lehen mailako taldeak**  
10:35

A txabalpeko azken partidua ondoan, Mondrako zuzendaritzako bikidek Mondraz, Realaz eta Athletic-egingo dute berba. 11:10ean, Dunixero Royo artisauro arrasatearrak Erdi Aroko azoka komentatuko du.

**Astelehenetik egubakoitzera**

- 10:00-12:00 Igo autobusera!  
Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Elkarrizketak  
Merkatu txikiaren geltokia  
Zozketak  
Zorion agurrak (parte hartzeko: 943 71 17 31)
- 12:05 Izarren ordua:  
abesti ezagunak
- 13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
- 14:00 Igo autobusera! (errep.)
- 17:00, 19:00, 21:00, 23:00  
Arrasate Irratiko albistegi laburra.
- 17:15 Zorion agurren tartea (errepikapena)

**Zapatua**

- 10:00 Asteko gainbegiratua.  
Aste osoan barrera egindako elkarrizketen eta gainontzeko edukien laburpena

**Domeka**

- 10:00 Asteko gainbegiratua.

gertutik



Eneko Olasagasti  
Zuzendaria

**"Umorea egiteko, aktoreak eta ikusleak dira gakoak"**

AMAIA ZALDUA > BERGARA

Eneko Olasagasti Donostian jaio zen, 1960an. Leioan Kazetaritza ikasten ari zela, Donostiako Herri Irratian hasi zen lanean bekadun, eta gero Antzerki eskolan aritu zen (1981-1984). Askok *Bi eta bat, Jaunta jabeedo Martintele-sailak zuzentzeatik ezagutzen dugu; aktore, gidoigile, zuzendari eta produktore izateaz gain, irakasle ere bada Mun.*

**Euskal umorea eraman duzu telebistara?**

Ez dakit euskal umorea, baina Carlos Zabala eta nirea, bai, behintzat. Eta gu euskaldunak izanik, bada... Ez dut uste euskal umore bakarra dagoenik. Guk anglosaxoiak imitatu eta gure herriaren galbahetik pasatzen genituen istorioak. Umorea egiterakoan, herriartasuna, neurri batean, aktoreek ematen diote, eta ikuslearen ikuspuntuak ere bai.

**Zuzendari lana baloratzen da?**

Batzuetan, berak eramaten du ohore guztia, eta beste lanpostu batzuk, gidoilariarena kasu, oharkabean pasatzen dira. Beste kontu bat litzateke ea herri honetan nahikoa baloratzen den. Eta hor, ezetz esango nuke; oro har, gure lanbideari ez zaio behar bezalako garrantzia ematen. Ez lanbideari, ez eta arloari: ikusentzunezkoak eta antzerkia. Ez gara konturatzen gure burua eta herria munduratzeko modua horixe dela.

**Zer da errazago, zuzentzea ala irakastea?**

Hasierak beti dira zailak. Zuzentzeko, behar duzu zerbait kontatzeko, eta irakasteko ere bai. Ni ez naiz akademikoa; eskarmentutik abiatu naiz klaseak emateko.

**Gerora begira, zer?**

Berriz ere zinema zuzentzea gustatuko litzaidake, eta, inork deitzen ez nauenez, enkarguzko lana egiteko, neroni ari naiz istorioak bilatzen: nobelak irakurri, bizitzari erne begiratu, eta, denbora hartuz gero, hor zain dudana nobela baten zinemarako egokitzapena egin nahiko nuke.

Antzerki arloan, berriz, aspaldian dut buruan bertsoa eta antzerkia uzartuko lukeen zerbait egiteko gogoia, ea aukera sortzen den...

asteko hitzorduak

**Erakusketa**



ARRASATE

> **Gaur hasi eta maiatzaren 31ra bitarte, argazki erakusketa izango da**  
Argazki erakusketa hau Munduko Emakumeak Elkarteak antolatu du eta Emakume Txokoan izango da. Gaia inmigrazioa eta lana da, eta ikustera joateko ordutegia honakoa da: arratsaldeko lau-retatik zazpietara.

**Hitzaldia**



BERGARA

> **Oraingo eguaztanean, Euskal Herriko historiari buruzko hitzaldia izango da**  
Hitzaldiaren izenburua *La guerra civil de 1936 en Euskal Herria* da (gaztelaniaz), eta hizlaria, Santiago de Pablo. Arratsaldeko sei eta erdietan hasiko da hitzaldia Miguel Altuna Institutuan. Antolatzailea Bergarako Udal Artxiboa da.

**Antzerkia**



ESKORIATZA

> **Haurrek txotxongiloak izango dituzte ikusgai oraingo eguaztanean Eskoriatzan**  
Eguaztanean, hilak 24, Enkarni Genuaren Txotxongilo taldeak *Zergatik bizi da Txanogorritxoren amona basoan?* antzez-lana aurkeztuko du. Eskoriatzako Udalak antolatu du antzerkia, eta bibliotekan izango da, arratsaldeko seietan.



## kuxkuxeroa



Arantzazu Ezkibel

## Maiatza, ezkontzen eta loreen hilea

**E**uria gogoz bota du aste bukaeran. Maiatza udaberria eta loreekin lotzen dugun arren, aste bukaera ez da halakoa izan. Ezkontzen hilabetea ere izaten da maiatza; bada, zapatuan ezkondu zirenak zoriondu gura ditut.

Ezkonberriek bide berri bati ekingo diote; Atxabalpek eta Garagartzak, ordea, agur esan diote kirolari. Zapatuan, azken partiduak jokatu ziren bi zelai horietan. Atxabalpen, esaterako, gozokiak banatu zituzten hara joandako haurren artean. Eta guretzat ez zen ezer egon!

## "Evaristo ikusteko asmoz, jende mordo bildu zen egubakoitzean Errekaldeko jaietan"

Errekaldeko jaietan, jende mordo bildu zen egubakoitzean **Evaristo** ikusteko asmoz. Lehenago, **Obligaciones** gasteiztarrek jo zuten; ikusleak zirikatatu guran, **San Migel santuaren** eta **Arantzazuko Ama Birjinaren** paperean sartu zen abeslaria. Hala, oñatiarrak zein txapelak garen konturatu zen mutila.

Zapatuan, Labegaraietan, **Mikel Laskurain Wazemank** programako aktore bergararra, eskubalo taldea animatzen egon zen. Jokalarien gurasoek, partiduaren garrantzia ikusirik, pankarta handi bat eraman zuten taldea animatzeko. Hain handia zen, 12 minutu gura izan zutela pankarta bere lekuan jartzeko. Beste baterako txikiagoa egin, edo ingeniariaren bat eraman beharko dute.

## PARTE HARTU

Kintadak, aste bukaerako ezkontzak, txutxu-mutxuak...

**Tarte hau zure txokoa da, irakurle.**

Ekar ezazu argazkia eta azalpena edo bidali honako helbidera: [astelehena@goiena.com](mailto:astelehena@goiena.com)

## asteburuko albuma



**Txomin Txapel unibertsitatean.** Huhezi fakultateko euskara taldeak antolatuta, Txomin Txapel eguna ospatu zuten egubakoitzean. Goizean, herri kiroltan jardun ostean, Txomin Txapelen jaisiera, triki-poteoa eta tortilla txapelketa izan ziren. Bazkaritara 170 lagun elkartu ziren eta, arratsaldean, jolasak eta capoeira emanaldia izan ziren. Jaia gauerdia arte luzatu zuten erromeria giroan.



**San Isidro azoka.** Martitzenean izan zen San Isidro eguna, baina antzuolarrak zapatuan ospatu zuten. Eguraldi tristeak ez zituen herritarrek ikaratu, eta frontoi ingurura gerturatu ziren. Ogia, gazta, bertako produktuak eta artisau lanak ziren han, eta animaliak ere ipini zituzten ikusgai. Herriko trikitilari eta txistulariek musikaz alaitu zuten giroa. Aipatzekoa da ohitura bihurtu den kukumarro lehiaketan partaidetza handia izan zela, eta lan originalak aurkeztu zituztela.



**Asentzio eguna herrian.** Barikuko kontzertuarekin hasi zituzten Asentzio eguneko ekitaldiak Elgetan. Tuboskapi eta Estiercoolekoen kontzertuan, jende asko batu zen. Domekan, Asentzion egitekoak ziren ekintzak herrira ekarri zituzten, eguraldiarengatik. Dantza eta trikiti saioa eta hamaiketako gimnasioan izan ziren. Bazkaritarako gaztetxean 30 lagun elkartu ziren eta, bazkalostean, umoretsu jardun zuten Enaitz Alustiza, Jokin Labayen eta Manex Agirre bertsolariek.



**Muniben, trikitia eta dantza.** Erromeria giroa izan da maiatzeko egubakoitzean Bergaran. Lehenengoan, Raket Pujanak eta Jon Ostolazak jardun zuten; bigarrean, Koldo Iparragirrek eta taldeak. Azken saioan, Bergarako trikitilari eta dantzarien erakustaldiaren ostean, trikitizaleek afaria izan zuten eta, afalostean, Izer, Alabier eta Lutxurdioren trikiti doinuekin aritu ziren dantzian.



**Sekulako tortillak Zubiaurren.** Aste bukaeran, jaiak ospatu dituzte Bergarako Zubiaurren eta Martokan. Umeendako jolasak, buruhandiak, zezentxo eta poniak eta txokolatada izan dira eta, nagusiendako, mus eta toka txapelketa. Musikak ere izan du tokirik jaietan, txistularien eta Tucan taldearen eskuetik. Jan eta edanik ere ez da falta izan eta, aipagarriena, egin dituzten tortilla erraldoiak: 30 kiloko bi tortilla egin zituzten, eta gerturatu ziren guztien artean banatu.



**Al-Andalusekoen egun handia.** Kultura astea ekitaldiz betea izan da Arrasateko Al-Andalus elkartearen kideendako. Aurten, ekitaldiak Donostiara ere eraman dituzte Arrasateko andaluziarrek. Baina egun handia, zapatua, herrian ospatu zuten. Txorizoa eta okela erretzeko parrilla gertatzen harrapatu genituen, eta, bapo bazkaldu ostean, musika eta dantza ikuskizunekin borobildu zuten astea.

## hildakoak

• **Marcelina Oianguren Kortabarria.** Bergaran, maiatzaren 17an. 89 urte.

## ESKELAK

GOIENKARIAN eskela jarri nahi baduzu, deitu telefono honetara eguen eguerdia baino lehen:  
**943 25 05 01**

**Eskelaren prezioa: 87 euro.**  
Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAN, bietan, argitaratuz gero, **100 euro.**

**Goienkaria: astero, 45.000 irakurle.**



**zorion agurrak**



**BERGARA**  
**Lierni Azkarate**  
Maiatzaren 15ean, 4 urte. Zorionak eta muxu handi bat, gurasoen eta ahizpa Naiararen partetik!



**ARRASATE**  
**Uxue A. Erretolatza**  
Maiatzaren 18an, urtebete. Zorionak eta patxo potolo bat, etxeko partetik!



**OÑATI**  
**Ivan Lizarralde**  
Maiatzaren 18an, urtebetez. Zorionak eta oso ondo pasau! Kuadrilakua.



**ARRASATE**  
**Unai Lopez eta Beñat Alonso**  
Maiatzaren 18an eta 19an. Zorionak familia osoaren partetik! Muxu handi bana!



**OÑATI**  
**Igor Arrese**  
Maiatzaren 19an, urtebetez. Zorionak, Nerea eta Leireren partetik!



**OÑATI**  
**Elena Altube**  
Maiatzaren 19an, urtebetez. Zapatuan goxatu zeben? fin-fin? Zorionak lagun partetik.



**OÑATI**  
**Nerea Zelaia Arrese**  
Maiatzaren 20an, 7 urte. Zorionak eta muxu handi bat, etxeko partetik!



**ARRASATE**  
**Aintzane Lasa**  
Maiatzaren 20an, urtebetez. Zorionak, lankideen partetik!



**ARETXABALETA**  
**Ander Urribarren**  
Maiatzaren 20an, 3 urte. Zorionak eta muxu handi bat, asko maite zaituen familiako guztien partetik!



**OÑATI**  
**Asier Zubiagirre Ugarte**  
Maiatzaren 20an, 3 urte. Zorionak eta muxu handi bat, etxeko partetik!



**ARRASATE**  
**Jon Anduaga**  
Maiatzaren 20an, 8 urte. Zorionak etxeko partez!



**OÑATI**  
**Amaia Urtzelai Agirrebaltzategi**  
Maiatzaren 20an, urtebetez. Zorionak, Amaia, eta urte askotarako!



**BERGARA**  
**Aitor Aranzabal**  
Maiatzaren 21ean, urtebetez. Zorionak hauen partetik. Ondo pasau eguna.



**ESKORIATZA**  
**Amaia Zaldua**  
Maiatzaren 21ean, 25 urte. Zorionak irakasle! Lankideen partetik.



**DEBAGOIENA**  
**Jose Ortiz**  
Maiatzaren 21ean, urtebetez. Zorionak, Jose, eta ondo pasatu eguna! Familia guztiaren, bereziki, Niko eta Idoiaren partetik.



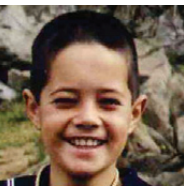
**OÑATI**  
**Ekain Etxeberria Zabala**  
Maiatzaren 21ean, 4 urte. Zorionak, maitia, eta muxu bat denon partetik!



**BERGARA**  
**Mikel Gutierrez**  
Maiatzaren 21ean, 9 urte. Zorionak, gurasoen eta anaia Aitzolen partetik!



**BERGARA**  
**Idoia Martinez**  
Maiatzaren 21ean, 2 urte. Zorionak, etxeko partetik!



**OÑATI**  
**Mikel Biain**  
Maiatzaren 21ean, 13 urte. Zorionak, Mertxe, Luxiano, Gorka eta Andoniren partetik!



**OÑATI**  
**Aitor Biain**  
Maiatzaren 22an, urtebete. Zorionak, tia Mertxe, tio Luxiano, Gorka eta Andoniren partetik!



**ARRASATE**  
**Martxel Arantzadi**  
Maiatzaren 22an, 6 urte. Zorionak eta urte askotarako, etxeko partetik!



**OÑATI**  
**Arantzazu Zumalde**  
Maiatzaren 22an, 12 urte. Zorionak, etxeko partetik!



**OÑATI**  
**Aitor Lasagabaster**  
Maiatzaren 22an, 8 urte. Zorionak eta muxu handi bat, etxeko partetik!



**BERGARA**  
**Miren Urria**  
Maiatzaren 24an, 8 urte. Zorionak eta muxu handi bat! Etxekoak, bereziki Jone.



**DEBAGOIENA**  
**Ubane Madera**  
Maiatzaren 24an, urtebetez. Zorionak eta urte askotarako, lankideen partetik!



**BERGARA**  
**Alex Arteaga**  
Maiatzaren 25ean, 10 urte. Zorionak, etxeko partetik!



**ARRASATE**  
**Mirari Plazaola**  
Maiatzaren 27an, 3 urte. Zorionak eta patxo haundi bat, Joanes, Garazi eta familixako danen partetik!

**jaiotakoak**



**Eva Calleja Otazo**  
Bergara > 3,760 kilo. Maiatzaren 15ean. Gurasoak: Mireia (Bergara) eta Asier (Elgoibar). Argazkian, Eva jaioberrria, kumatxoan bapo lo.



**Aitor Altzelai Igartzabal**  
Antzuola > 2,500 kilo. Maiatzaren 15ean. Gurasoak: Alaitz (Antzuola) eta Xabier (Antzuola). Argazkian, Aitor txikia, aitarekin.



**Hodei Pascual Fernandez de Jauregi**  
Eskoriatza > 2,840 kilo. Maiatzaren 16an. Gurasoak: Pili (Eskoriatza) eta Jabi (Arrasate). Argazkian, Hodei jaioberrria, amaren besoetan.



**Alazne Urkia Agirregabiria**  
Eskoriatza > 3,080 kilo. Maiatzaren 16an. Gurasoak: Izaskun (Eskoriatza) eta Iker (Aretxabaleta). Argazkian, umea, aitaren besoetan.



**Kattalin Arrasate Lasa**  
Elgeta > 3,860 kilo. Maiatzaren 16an. Gurasoak: Idoia (Eibar) eta Ibon (Ondarroa). Argazkian, Kattalin jaioberrria, amaren besoetan.



**Miren Elortza Sanz**  
Bergara > 3,150 kilo. Maiatzaren 17an. Gurasoak: Nagore (Bergara) eta Asier (Bergara). Argazkian, umea, amama Pili eta ahizpa Eiderrekin.



**Joanes Osés Egaña**  
Oñati > 2,840 kilo. Maiatzaren 17an. Gurasoak: Tania (Oñati) eta Tarsi (Lezaun). Argazkian, Joanes txikia, kumatxoan.

**BABESLEA**

**IKUSI MAKUSI**

Umeen paradisia

Lazarraga 4 OÑATI 943 08 23 32



Manu Muniategiandikoetxea > Margolaria

# "Pinturak eta sukaldeak badute elkarren antza"

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Estudioan harrapatu dugu Manu Muniategiandikoetxea, gustura, lanean. Irratia izaten du piztuta eta irratia bidez ari da kanpaina jarraitzen.

**Marrazki lehiaketa bat irabazi zenuelako zara margolaria?**

Egia esan, inoiz ez dut jakin nik aukeratu dudalako ez inguruak behartu naudelako naizen margolaria. Baina egia da ere erabaki behar duzula margolari profesionala izan edo ez. Dena dela, gustuko lana egiten dut.

**Lehen pezetak ere, margoei esker irabazi zenituen?**

Bai. Aitak ere margotu egiten zuen eta, akaso horregatik, etxean beti bultzatu naute margotzera. Lehiaketak irabaziz eta enkarquak eginez irabazten nuen diruak askatasun pixka bat ematen zidan, baina etxekeok ere asko lagundu didate beti.

**Gogoan duzu zertan gastatu zenituen lehen sosa?**

Akordatzan naiz, behin, lehiaketa bat irabazi nuela Zarautzen, 18 urte nituela. Koadrilako bes-

te bi lagunekin joan nintzen, trenean. 20.000 pezeta zen saria: 5.000 lagunekin ospatzen gastatu nituen, eta beste 15.000 galdu egin nituen. Beste sari batzuk ere irabazi ditut, baina ez dut inoiz gehiago dirurik galdu.

**Sariak irabazi, erakusketak egin, Arcon behin baino gehiagotan egon... Horrelako kurrikulum onarekin, koadroak ere asko salduko dituzu, ezta?**

Saltzen ditut, baina ez horrenbeste, e? Askotan, kontrako efektua ere gertatzen da.

**Zenbatero etortzen zara Bergarara?**

Nahiko sarri, umeekin aitona-amonak ikustera. 18 urterekin joan nintzen Bilbora ikastera eta, azken urteotan, Donostian bizi naiz.

**Zer esan dizute lagunak liburuan irudi erotikokoak sartu dituzulako?**

Kanpotik gai arraroa iruditzen arren, artearen munduan, oso normala da erotismoa; garai guztietan eta artista guztietan ikusten dira lan erotikokoak.

**Zer prestatzen ari zara orain?**

Ekainaren 1ean, Burgosen zabalduko dut erakusketa bat; 9an, Suitzara noa; eta Gabonetan, Koldo Mitxelena aretoan egongo dira nire lanak.

**Beste zertan duzu esku ona?**

Sukaldean ibiltzea ere gustatzen zait eta, denen moduan, gustuko gauzetan ondo moldatzen naiz ni ere, esku ona dut. Pinturak eta sukaldeak, gainera, badute elkarren antza: denborak, presentazioa...



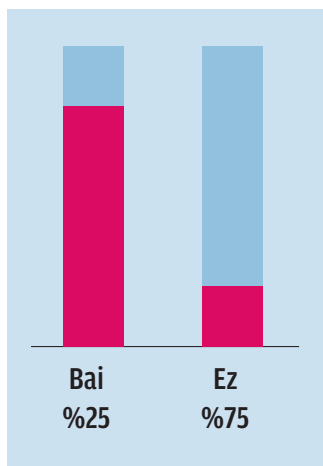
BERGARARRA Donostian bizi den arren, jaioterrira sarri etortzen da. ENEKO AZKARATE

TEST-A

**Herria:** Bergarakoa naiz, baina Donostian bizi naiz azken 17 urteotan. **Adina:** 41 urte. **Ikasketak:** Arte Ederrak; eskultura eta pinturan espezializatua. **Zaletasunak:** Mendia, gastronomia eta lagunekin egotea. Lehen, parrandak ere asko egiten nituen, baina orain, ez horrenbeste. **Gustuko kolore bat:** Gorria. **Eguneko momenturik onena:** Estudioan, lanean bakarrik nagoenean, edo bestela, umeekin nagoenean.

[www.goiena.net](http://www.goiena.net)

Uda datorrela-eta, norbere burua zaintzeko egiten diren kanpainak egokiak dira, zure ustez?



biharamuna

Iñigo Biain

## Hauteskundeak, politikoak eta herritarrak

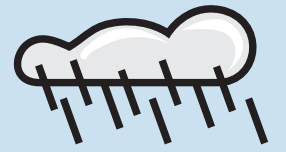
**H**auteskunde garaian gaude, eta astebe-te barru agintari berriak eta ez hain berriak izango ditugu Udal eta Foru Aldundietan. Eta hauteskunde guztietan bezalaxe, arraza bitxi bat agertzen da politikoen mitin eta hitzetan: herritarrak. Herritarrak pertsonok omen gara, eskubide eta betebeharrak ditugunak, gazteak zein helduak, eskubikoak zein ezkertiarak, abertzaleak zein konstituzionalistak, juduak, musulmandarrak, kristauak... Baina bada gauza bat arraza hau erabat ezberdina egiten duena. Izan ere, herritarra hauteskunde garaian ateratzen duzue soilik azalera, politikoei bizi-

irauteko bere beharra duzuen. Gainerakoa, satorra bailitza, politikoei herritarra lur azpian gordetzen duzue, lur azpian dagoena ezin baita entzun, ez baitu usainik botatzen eta ezin du haginka egin.

Herritarra lau urte hibernatzen pasatzen duen izaki bakarra da naturan, hauteskundeen udaberrian atera, bozkatu, eta berriz bere lurrazpiko galeriara sartzen duzuen. Eta muturra ateratzen duen satorrari egurra! Ez duzue lotsarik. Zuen neurrira egindako "demokrazia" eraiki duzue, eta herritarrok gure botoak baino askoz balio gutxiago dugu zuentzako.



eguraldia



MINIMOA  
**+13**

MAXIMOA  
**+18**

Euria egingo du, baina arratsalde-gauean egoera lasaiagoa izango dugu. Ipar-ekialdeko haize ahul-bizia ibiliko da.

[www.euskalmet.euskadi.net](http://www.euskalmet.euskadi.net)

**Euskal soinu eta irudiak zure eskura!**

**SOINUAK** ERREALAK (2 SMS)  
Abestiaren izena | **KODEA**

**LOGOAK** (SMS 1)  
**KODEA**

**SOINUAK:** Bidali, SOINUE hutsunea **KODEA**

**ABESTIAK:** Bidali, SOINUP hutsunea **KODEA**

**LOGOAK:** Bidali, SOINUL hutsunea **KODEA**

**JOKOAK:** Bidali, SOINUJ hutsunea **KODEA**

**5767** zembakira

SMS bakoitzeko: **1,2 € + BEZa**

**smsoinu**

Poltsikoko telefonorako euskal soinu eta irudiak

1,2,3,4... Real!!! | **REAL**  
Alboka | **ALBOKA**  
Athletic lup!!! | **IEUP**  
Buztan bertsoa | **BERTSO**  
Hartu... Aitar ta semea... | **AITAREN**  
Hartu... Ansar | **ANSAR**  
Hartu... Argentinarra | **ARGEN**  
Hartu... Mexikarra | **MEXIKO**  
Hartu... Miami!!! | **MIAMOL**  
Independentzia! | **INDEPEN**  
Irrintzia | **IRRINTZI**  
Jotake irabazi arte! | **JOTAKE**  
Milazu! (pilota) | **MILAZU**  
Suprinua | **SUPRINU**  
Tobera | **TOBERA**  
Txalaparta | **TXALA**  
Txanbela | **TXANBERA**  
Txoobx | **TXOTX**

**DEPOR.IZENA, OSAUNA.IZENA, ZENBAKIA**

**E. ALONSO** | **KRUTXAGA**

**BILBAO.IZENA, REAL.IZENA, ZENBAKIA**

**ETXEBERRIA** | **ARANBURU**

**ANOETA1 MENDI2**

**ANOETA1** | **MENDI2**

**ARCO** | **SADARI**

**IPURUA** | **EIBARPOOL**

**BELAK ZORIR3 IKURRIR3 POPATIK1 AIZKORAK ADARIAK**

**ZORIR1 ZORIR4 KALABERAT POPATIK2 EGUZKILORE3 ELORAN**

**TOPA TITULUA MUSKARIA SATANAS ARRANAK IDIAK**

**OHARRAK**

**1. BATERAGARRITASUNA:** Begiratu zure poltsikoko telefonoa bateragarria den eskaintzen ditugun produktuekin, helbide honetan: [www.smsoinu.com/bateragarri](http://www.smsoinu.com/bateragarri)

Bertan jasoko duzu beharrezko dituzun informazio guztia.

**2. BALDINTZAK:** Edukiak eskuratzeko, beharrezkoa da GPRS sistema aktibatuta izatea. GPRS sistema aktibatuzeko, jar zaitze zure hornitzailearekin harremanetan. Alta ematea doan da eta Kb jaitziera bakarrik ordaindu beharko duzu. Kasu guztietan deia eta GPRS sisteman alta ematea doan dira.

\* Euskaltel: deitu 900 84 02 00 telefonora. / \* Vodafone: deitu 123-ra. / \* Movistar: deitu 609-ra.

**3. ZALANTZAK:** Edozein zalantza duzula, jarri gurekin kontaktuan: [smsoinu@smsoinu.com](mailto:smsoinu@smsoinu.com) / edo deitu 902 01 21 48 telefonora.

**4. PERSONALIZAZIOAK:** Zure neurrira egindako irudiak, abestiak eta logoak. Webgune honetan kaleratu eta erabiltzaileek eskura dezatela nahi baduzu, jarri gurekin harremanetan eta deitu 902 01 21 48 telefonora.

WEBGUNEAN [www.smsoinu.com](http://www.smsoinu.com)